

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

倫敦北京獲致協議

阻止大陸人民非法入境香港

粵當局同意接收遣返大陸人民

谷正網呼籲港府停止遣返難民

【倫敦訊】一項由英外交部與中國政府達成之協議，旨在阻止非法入境香港之大陸難民，並由香港政府接收遣返。此項協議之具體細節，目前尚未正式公佈，但據悉，該協議之達成，將有助於解決近年來日益嚴重之非法入境問題。據報，該協議之核心內容，在於建立一套更為嚴密之邊境檢查機制，以確保只有符合條件之難民，方能進入香港。此外，協議亦規定，對於被證實為非法入境之難民，香港政府有權將其遣返回大陸。此項協議之達成，被視為中英兩國在處理難民問題上邁出之重要一步。然而，亦有部分人士對此表示擔憂，認為該協議可能會影響到真正之難民，使其難以進入香港尋求庇護。目前，各方正密切關注該協議之進展情況。

美蘇兩國協議 限制核子武器

【華盛頓訊】美國與蘇聯兩國政府，今日正式簽署一項限制核子武器之協議。此項名為《限制戰略核武器條約》（SALT I）之協議，旨在限制雙方在遠程核子武器方面之發展。根據該協議，雙方將停止在遠程核子彈頭數量上之增加，並限制其部署。此項協議之簽署，被視為美蘇兩國在冷戰期間達成之最重要外交成果之一。然而，亦有部分人士認為，該協議並不能有效防止核戰爭之爆發，呼籲兩國應進一步加強在核武器問題上之合作。

英駐港軍隊維持九百三十名

【倫敦訊】英國政府今日宣佈，將維持駐紮在香港之英軍人數於九百三十名。此項決定，是基於英國在香港之防務需要而作出之。據悉，駐港英軍之主要任務，在於維護香港之安全與穩定，並與香港警務處合作，打擊犯罪活動。此外，英軍亦將負責香港之邊境防禦工作。英國政府表示，將根據香港之實際情況，對駐港英軍之規模進行定期評估。目前，駐港英軍之組成，包括步兵、炮兵及特種部隊等。他們將繼續為香港之繁榮與穩定作出貢獻。

陸生健康報導 第三冊出版 中英合刊 祇售一元

東南亞旅遊中心 台灣 日本 菲律賓 西貢 泰國 機票 旅遊 簽證

嘉樂園 捷通大廈 德光閣 美寧大廈 美基大廈 美興樓 美華工業大廈 分層出售 售價特廉 超值樓宇 萬勿錯過

辦喜事請喜酒 請到金冠酒樓 美加 耳聾機 慶相逢酒樓

重振雄風 club mikado 晉利商業大廈 諸親友 陳申 黃敏卿 敬啟

十國財長在巴黎會商 促使美元回流 充裕貨幣基金

伊拉克貸款法國四億二千萬鎊

【路透社巴黎二十日電】十國財政部長會議，今日在巴黎繼續開會，討論有關美元回流及充裕貨幣基金等問題。據悉，會議中已達成初步協議，將促使美元回流，以充裕貨幣基金。此外，會議中亦討論了伊拉克貸款法國四億二千萬鎊之問題，並已達成協議。

產油與用油國會議 解決世界能源問題

【路透社倫敦二十日電】產油與用油國會議，今日在倫敦開幕。會議旨在解決世界能源問題，並討論有關石油生產與分配之問題。會議中將有來自各國之代表參加，共同商討解決辦法。

英國削減防務經費 集中力量發展經濟

【路透社倫敦二十日電】英國政府今日宣佈，將削減防務經費，以集中力量發展經濟。此舉旨在減輕財政負擔，並促進經濟之增長。政府表示，削減防務經費將有助於穩定物價，並提高國民生活水平。

香港如何負擔英駐軍軍費

【路透社香港二十日電】香港如何負擔英駐軍軍費之問題，近日引起各界關注。據悉，香港政府正與英國政府商討有關負擔之問題，以期達成協議。目前，香港政府正積極籌措資金，以應付駐軍之需要。



蘇聯空軍「聯合十六號」，二十二日下午載兩名空軍人員升空時之鏡頭。(合衆國際社無線電傳真)

以色列指責埃及 積極在運河東岸 建立飛彈發射場

【路透社耶路撒冷二十日電】以色列政府今日指責埃及，積極在蘇伊士運河東岸建立飛彈發射場。以色列方面表示，此舉嚴重威脅其安全，並呼籲國際社會予以關注。埃及方面則予以否認，稱其正在進行正常之軍事建設。

馬大主教 返回塞島 遭困難

【路透社馬賽二十日電】馬大主教今日返回塞島，但遭遇到困難。據悉，主教在返回途中遇到了一些阻礙，並被要求留在塞島。主教方面表示，其將盡力克服困難，並返回塞島。

菲律賓總統 最後建立外交關係

【路透社馬尼拉二十日電】菲律賓總統今日宣佈，將與美國建立最後之外交關係。此舉旨在加強兩國之合作，並促進菲律賓之經濟發展。總統表示，此舉將有助於菲律賓之穩定與繁榮。

美國財長宣佈 美政府黃金儲備 售賣二百萬安士

【路透社華盛頓二十日電】美國財政部長今日宣佈，美政府將售賣二百萬安士之黃金儲備。此舉旨在增加政府之財政收入，並穩定金價。財政部長表示，此舉將有助於政府之財政平衡。

法美人工礦業 約合資工年三 潮工礦煤東結

【路透社巴黎二十日電】法美人工礦業，今日宣佈約合資工年三。此舉旨在加強兩國在礦業方面之合作，並促進礦業之發展。雙方表示，此舉將有助於提高礦業生產效率，並增加就業機會。

埃及發生爆炸 連綿發生首都

【路透社開羅二十日電】埃及首都今日發生連綿爆炸，造成多人傷亡。據悉，爆炸發生在市中心之主要街道，並引起了大火。埃及政府已下令嚴厲打擊恐怖主義，並加強對首都之戒嚴。

易貿洲歐與台 加增著顯今年

【路透社台北二十日電】台灣與歐洲之貿易，今年顯著增加。據悉，台灣與歐洲各國之貿易額均有大幅增長，這反映了台灣經濟之快速發展。台灣政府表示，將繼續加強與歐洲之貿易合作。

今日新聞精華

非法入境人士被遣返
決美人工礦業
約合資工年三
潮工礦煤東結
法美人工礦業
約合資工年三
潮工礦煤東結

不滿物價飛漲及橡膠價格下降

大馬五千學生示威

一千一百多人被捕

警察驅散學生發射催淚彈數百計

【本報吉隆坡廿三日電】不滿物價飛漲及橡膠價格下降，吉隆坡大學學生於今日（廿三日）下午，在該校舉行示威，警察驅散學生，發射催淚彈數百計，一千一百多人被捕。

據悉，示威學生約有五千多人，他們在該校舉行集會，抗議物價飛漲及橡膠價格下降。警察在現場發射催淚彈，並逮捕了約一千一百名學生。

美農部推測世界

今年農產仍歉收

十五國首都物價巴西漲價最高

【本報華盛頓廿三日電】美國農務部今日推測，今年世界農產仍歉收，十五國首都物價巴西漲價最高。

農務部指出，由於天氣不利及農產受損，今年世界農產將低於去年。在十五個國家的首都中，巴西的物價漲幅最大，其次是墨西哥和印度。

公路交通癱瘓

學校商店閉門

密州廿八日大雪暴

【本報華盛頓廿三日電】美國密西根州於今日（廿三日）下午，遭遇一場大雪暴，公路交通癱瘓，學校商店閉門。

這場大雪暴帶來了厚厚的積雪，導致多條主要公路封閉。許多學校和商店也選擇在當天關閉，以確保安全。

廿餘國家曼谷舉行

亞太經貿社會會議

討論主題將集中援助發展中國家

【本報曼谷廿三日電】二十餘個亞太地區國家，今日（廿三日）在曼谷舉行亞太經貿社會會議，討論主題將集中援助發展中國家。

會議將討論亞太地區的經濟合作、貿易發展以及對發展中國家的援助問題。與會代表將就如何加強區域內的合作與發展達成共識。

被劫掠刀傷店員

被劫掠刀傷店員

被劫掠刀傷店員

【本報台北廿三日電】在台北發生一起搶劫案，一名店員被劫掠刀傷，被劫掠刀傷店員。

據悉，這起搶劫案發生在台北的一家商店內。歹徒持刀闖入店內，搶劫了店員的財物，並將其刀傷。目前，警方正在全力追緝歹徒。

東南亞公約組織明年一月

在泰北五府舉行

廿一天醫藥演習

可倫坡計劃邀請阿拉伯國家

【本報新德里廿三日電】東南亞公約組織（SEATO）將於明年一月，在泰國北部五府舉行廿一天醫藥演習，可倫坡計劃邀請阿拉伯國家參加。

這次演習旨在加強東南亞地區的醫療合作與應急能力。除了泰國北部五府外，新德里也計劃邀請阿拉伯國家的代表參加此次演習。

台灣研究實施

全民保險計劃

台灣研究實施

【本報台北廿三日電】台灣政府今日宣佈，將研究實施全民保險計劃，以保障全民健康。

該計劃旨在為所有台灣居民提供基本的醫療保障，減輕他們的醫療負擔。政府表示，將在近期內完成該計劃的具體方案。

緬甸放逐領袖

交換兩蘇聯醫生

緬甸放逐領袖

【本報仰光廿三日電】緬甸政府今日宣佈，將放逐一名領袖，並交換兩名蘇聯醫生。

據悉，被放逐的領袖涉嫌從事顛覆活動。而兩名蘇聯醫生則是在緬甸執行醫療任務時被扣留的。政府表示，將在雙方達成協議後釋放他們。

吳英鑑

內消

吳英鑑

【本報台北廿三日電】吳英鑑今日在台北舉行演講，內容涉及內消問題。

吳英鑑在演講中詳細闡述了內消的定義、症狀以及預防方法，並與現場觀眾進行了互動。


墨西哥游擊隊

領袖卡巴納斯

領袖卡巴納斯


【本報墨西哥城廿三日電】墨西哥游擊隊領袖卡巴納斯，今日在墨西哥城被捕。

卡巴納斯是墨西哥游擊隊的重要領導人之一。他的被捕引起了國際社會的廣泛關注。墨西哥政府表示，將對其進行嚴厲審判。



ALAIN DELON
MARIE LAFORET
MAURICE RONET

PURPLE NOON



RENE CLEMENT

THE SEA BREEZE



BURT REYNOLDS

THE DAY AFTER TOMORROW



BURT REYNOLDS

THE DAY AFTER TOMORROW



RENE CLEMENT

THE SEA BREEZE



ALAIN DELON
MARIE LAFORET
MAURICE RONET

PURPLE NOON



BURT REYNOLDS

THE DAY AFTER TOMORROW



RENE CLEMENT

THE SEA BREEZE



ALAIN DELON
MARIE LAFORET
MAURICE RONET

PURPLE NOON



BURT REYNOLDS

THE DAY AFTER TOMORROW



RENE CLEMENT

THE SEA BREEZE



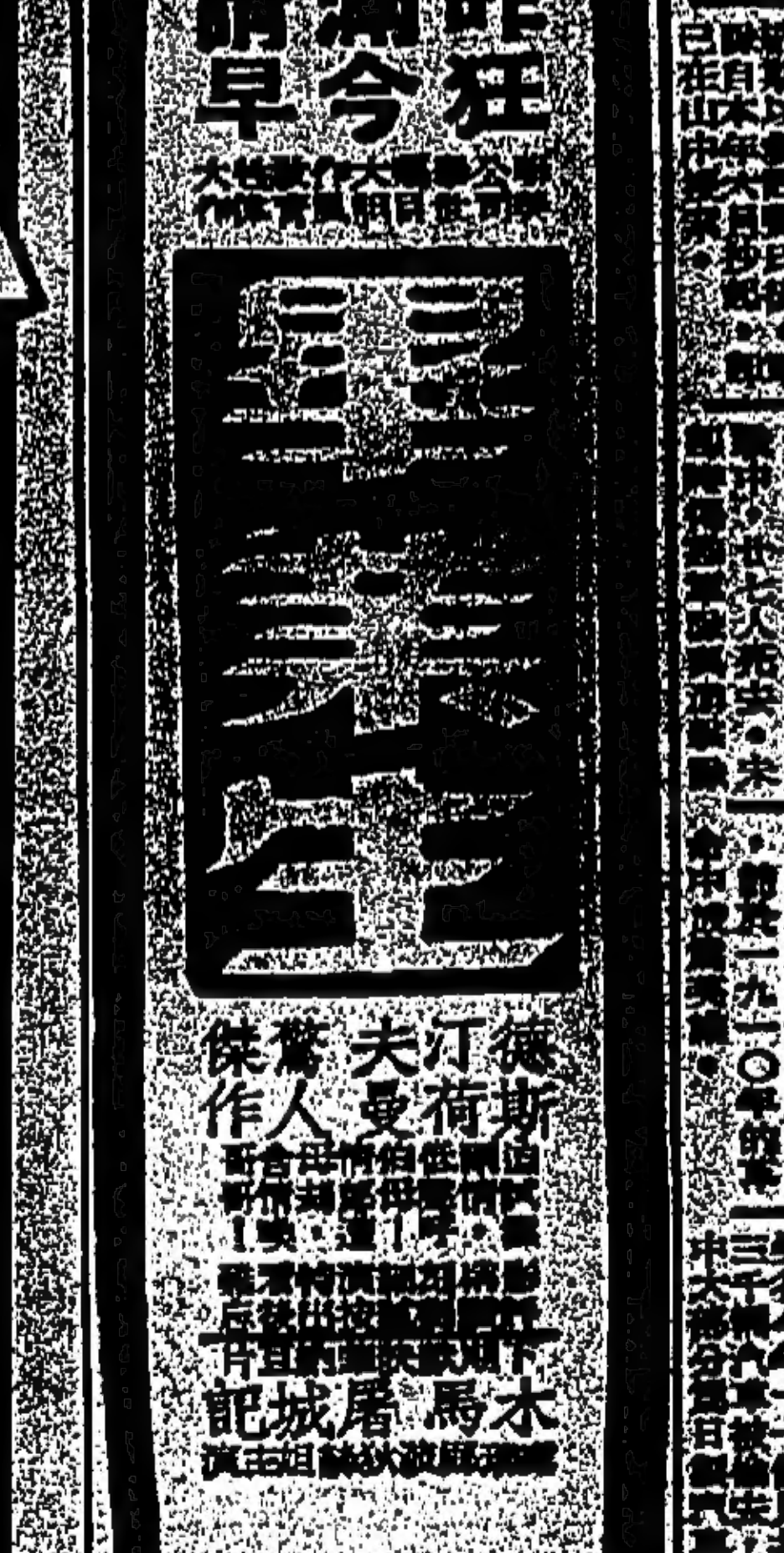
BURT REYNOLDS

THE DAY AFTER TOMORROW




RENE CLEMENT

THE SEA BREEZE



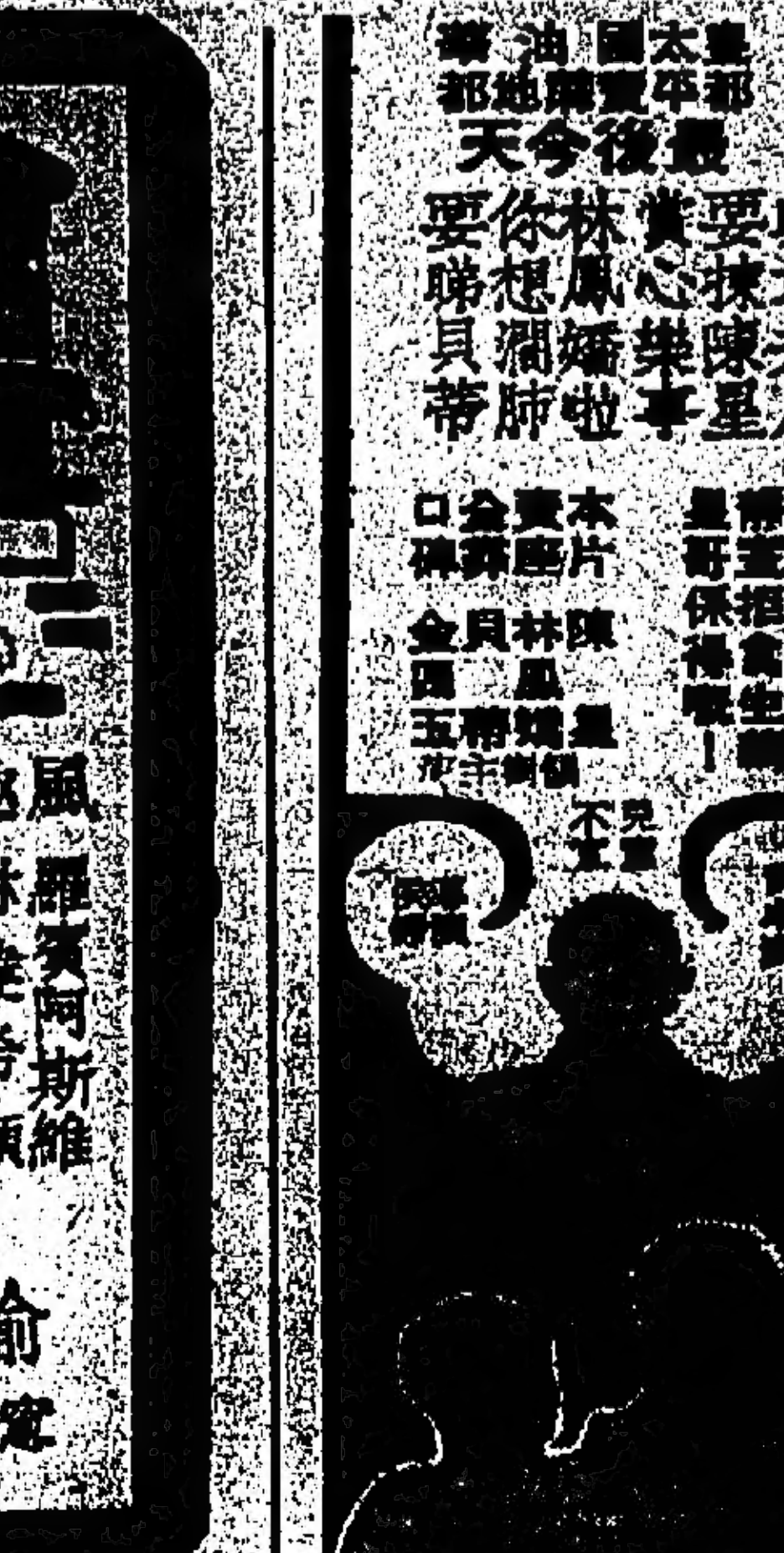
BURT REYNOLDS

THE DAY AFTER TOMORROW




RENE CLEMENT

THE SEA BREEZE



BURT REYNOLDS

THE DAY AFTER TOMORROW



RENE CLEMENT

THE SEA BREEZE

本港新聞

銀行經理被槍殺案
警追捕兩兇匪

【本報訊】警方正追捕兩名兇匪，他們涉嫌於上星期六下午，在灣仔區一間銀行內，槍殺該行經理。警方表示，兩名兇匪在案發後逃離現場，目前仍在追捕中。

打劫及與女童做愛
小鬼被控三罪認罪候判

【本報訊】一名十六歲少年，因涉及打劫及與女童做愛等罪行，被控三項罪名。該少年在法庭上承認了所有罪名，目前正等待判刑。

益發大廈
平通北角
六萬四千餘元起
益發置業有限公司
大連中環分行
電話：5-253003 地址：5-625937

聖誕新年購物請到
德禮商場
德禮大廈
彌敦道/荔枝角道交界
(即麗豐戲院及大大百貨公司對面)
地下高低層及
二樓商場三萬呎
舖位共80多間
出售高級貨物
種類齊備
顧客可
使用本
大廈之
巨型停
車場
(尚餘少量舖位出租)
租務
管理
HO 香港發展地產部
香港德輔道中31-37號中國聯合銀行大廈十二樓
3-811814 3-812034 5-255162-5

通利大廈
六至十二樓招租
每呎一元起
電車路最旺地點近
匯豐銀行地下大酒樓
會所
適寫字樓
合俱樂部
各行商業
大島物業管理有限公司
中環大廈1223室電話：5-223112

百樂園
廣播道
每呎一元起
面向東南，廣播道最平
金新置業有限公司
大連中環分行
電話：5-253003

康麗園
官塘康寧道147號
超值洋樓三房一廳·即買即住特價出售
地盤設有裝修好示範單位歡迎參觀
\$82,300-起
每呎只售
\$158起
首期只付萬餘元
分15年長期付款
有蓋車位·只售伍仟
選購與否·悉從尊意
中央建業有限公司
旺角彌敦道655號胡社生行23樓3-955211
地盤電話：3-413819

貴豐工業大廈
搶手原因多
比較咗 唔到你唔定
一層兩伙·每伙4056呎
七五折
定金三仟入伙一成
旺角彌敦道124至136號
電話：5-257351 六樓 呂興合 電話：5-438640

旺舖出售
窩打老道84號
租金 \$66,000 售 \$700,000
租金 \$56,000 售 \$600,000
有意請電 5-222948

現成中區樓
士丹頓街14至18號現成六層樓
即買即住向餘數層樓地盤洽商或
H 二二九八八九洽
大安置業有限公司

凡到過日本旅行知道半島好
在日本旅遊業中半島聲譽好
日本旅行團
聖誕特價 **\$2,750** 額滿即止
七天超級豪華遊 \$2,750
出發日期：十二月7日, 21日, 25日。(尚有少量名額)
日本韓國超級豪華九天遊 \$3,300
出發日期：十二月25日。
九州本州聯遊九天 \$3,500
出發日期：十二月21日, 28日。
全日本、鹿兒島、九州、本州
聯遊十一天 \$3,850
出發日期：十二月21日。(尚有少量名額)
全線乘優質傳統服務最新747空中花園珍貴客機，住宿日本最高貴之京王集團大酒店，由經驗最豐富之半島遊覽企業有限公司安排遊覽，旅程由南至北，包羅萬有，並欣賞多間夜總會及日劇精彩表演，粵語導遊員任勞任怨，將為閣下留下永遠難忘的旅程。
報名處：半島遊覽企業有限公司
總行：九龍星光行808室電話：3-674083-4, 3-688295-5
分行：中環其昌人壽大廈七樓電話：5-233078-0, 5-235168-0

地下旺舖出售
利和大厦 寶通和合道124至136號
建安大厦 士丹頓道34E至38E地下
美利大厦 士丹頓道40號地下
(已入伙面積由735呎至968呎)
首期只付一成入伙
其餘九成分期五至七年付款
●月息一分計●
洽商處：
利棧置業有限公司
九龍彌敦道221號五二樓 電話：K-683372, K-664995
建安建築有限公司
九龍佐敦道9-11號地下及九樓B座 電話：K-845768, K-883613

ALFLOW 幸福牌
英國名廠
使用點特：即開即熱 體積細小 費廉電省 安全可靠
每呎約為數仙
家售 來電 維修 總代理 耀生行有限公司
電話：5-769950
或中環軒邦大廈香港電燈公司用戶中心
各大銀行有售

福成工業大廈
士丹頓道日街一號A(浙江街口)
設計優良 無柱位 風景特佳
寫字樓式工業大廈 即買即用
餘款地下、二樓及四樓B座 每單位五千呎至萬餘呎
設有貨梯三部 客梯一部
首期付15%即可入伙 月息八厘平通港九
餘款可長期供付
何必租廠? 供廠好過交租!
歡迎實地參觀比較
洽購處：福成有限公司 香港中建大廈九二四室
電話：H 235235 H 243261

認真抵買 玖千元買樓
旺角恒通大廈 廣東道彌街口
原價 \$132,000.-
現售 \$ 89,775.-
●設計好
●材料靚
●地點旺
●價錢平
首期一成·十年付款·74年完成
歡迎參觀示範樓
恒隆 5-458131
地盤電話：3-949734

本港新聞

深水埗新元洲大廈命案

男子被刺死

死者為住樓業主與租客曾口角

警拘獲一持有血漬三角銀男子

【本報訊】昨日下午十一時許，深水埗新元洲大廈三樓發生命案，一名男子被刺死。死者為該大廈住戶，年約四十歲，姓張，生前與租客曾發生口角。警方接報後趕到現場，在現場發現死者倒在血泊中，身上有多處刀傷。警方隨即展開調查，並在附近地區拘獲一名持有血漬三角銀的男子，該男子被控以謀殺罪名。

孫建超訪日觀感

本月十二舉行晚會慶祝主禮

【本報訊】香港僑務委員會主席孫建超，於本月十一日結束其為期三天的日本訪問。孫主席在訪問期間，曾與日本僑界領袖及政府官員會面，並對日本僑務工作表示滿意。他將於本月十二日舉行晚會，慶祝其主禮。晚會將邀請多位嘉賓出席，並有精彩的文藝表演。

吸毒走投無路

警嚴密監視下毒品絕跡

【本報訊】警方在九龍城寨內，嚴密監視下，成功將一批毒品絕跡。警方表示，該批毒品係由一名吸毒者所藏，該吸毒者因走投無路，遂將毒品藏匿於城寨內。警方在接到線報後，隨即展開行動，並在城寨內發現該批毒品。目前，警方正對該吸毒者進行進一步調查。

黃甘帶總督察被委任

旺角局警民關係主任

【本報訊】黃甘帶總督察，已被委任為旺角局警民關係主任。黃甘帶總督察在警務處工作多年，具有豐富的警務經驗。他將負責旺角局的警民關係工作，並與社區人士保持密切聯繫。黃甘帶總督察表示，他將竭盡全力，為旺角區的居民提供優質的警務服務。

觀塘警署一督察

涉嫌索賄被拘

【本報訊】觀塘警署一名督察，因涉嫌索賄被拘。警方表示，該督察涉嫌向一名商人索賄，以換取其子之保釋。警方在接到線報後，隨即展開行動，並在該督察的家中將其拘獲。目前，該督察已被控以索賄罪名，並正接受進一步調查。

【本報訊】黃甘帶總督察，已被委任為旺角局警民關係主任。黃甘帶總督察在警務處工作多年，具有豐富的警務經驗。他將負責旺角局的警民關係工作，並與社區人士保持密切聯繫。黃甘帶總督察表示，他將竭盡全力，為旺角區的居民提供優質的警務服務。

【本報訊】警方在九龍城寨內，嚴密監視下，成功將一批毒品絕跡。警方表示，該批毒品係由一名吸毒者所藏，該吸毒者因走投無路，遂將毒品藏匿於城寨內。警方在接到線報後，隨即展開行動，並在城寨內發現該批毒品。目前，警方正對該吸毒者進行進一步調查。

【本報訊】觀塘警署一名督察，因涉嫌索賄被拘。警方表示，該督察涉嫌向一名商人索賄，以換取其子之保釋。警方在接到線報後，隨即展開行動，並在該督察的家中將其拘獲。目前，該督察已被控以索賄罪名，並正接受進一步調查。

【本報訊】香港僑務委員會主席孫建超，於本月十一日結束其為期三天的日本訪問。孫主席在訪問期間，曾與日本僑界領袖及政府官員會面，並對日本僑務工作表示滿意。他將於本月十二日舉行晚會，慶祝其主禮。晚會將邀請多位嘉賓出席，並有精彩的文藝表演。

【本報訊】深水埗新元洲大廈三樓發生命案，一名男子被刺死。死者為該大廈住戶，年約四十歲，姓張，生前與租客曾發生口角。警方接報後趕到現場，在現場發現死者倒在血泊中，身上有多處刀傷。警方隨即展開調查，並在附近地區拘獲一名持有血漬三角銀的男子，該男子被控以謀殺罪名。

【本報訊】黃甘帶總督察，已被委任為旺角局警民關係主任。黃甘帶總督察在警務處工作多年，具有豐富的警務經驗。他將負責旺角局的警民關係工作，並與社區人士保持密切聯繫。黃甘帶總督察表示，他將竭盡全力，為旺角區的居民提供優質的警務服務。

【本報訊】觀塘警署一名督察，因涉嫌索賄被拘。警方表示，該督察涉嫌向一名商人索賄，以換取其子之保釋。警方在接到線報後，隨即展開行動，並在該督察的家中將其拘獲。目前，該督察已被控以索賄罪名，並正接受進一步調查。

【本報訊】黃甘帶總督察，已被委任為旺角局警民關係主任。黃甘帶總督察在警務處工作多年，具有豐富的警務經驗。他將負責旺角局的警民關係工作，並與社區人士保持密切聯繫。黃甘帶總督察表示，他將竭盡全力，為旺角區的居民提供優質的警務服務。

【本報訊】警方在九龍城寨內，嚴密監視下，成功將一批毒品絕跡。警方表示，該批毒品係由一名吸毒者所藏，該吸毒者因走投無路，遂將毒品藏匿於城寨內。警方在接到線報後，隨即展開行動，並在城寨內發現該批毒品。目前，警方正對該吸毒者進行進一步調查。

【本報訊】觀塘警署一名督察，因涉嫌索賄被拘。警方表示，該督察涉嫌向一名商人索賄，以換取其子之保釋。警方在接到線報後，隨即展開行動，並在該督察的家中將其拘獲。目前，該督察已被控以索賄罪名，並正接受進一步調查。

【本報訊】香港僑務委員會主席孫建超，於本月十一日結束其為期三天的日本訪問。孫主席在訪問期間，曾與日本僑界領袖及政府官員會面，並對日本僑務工作表示滿意。他將於本月十二日舉行晚會，慶祝其主禮。晚會將邀請多位嘉賓出席，並有精彩的文藝表演。

【本報訊】深水埗新元洲大廈三樓發生命案，一名男子被刺死。死者為該大廈住戶，年約四十歲，姓張，生前與租客曾發生口角。警方接報後趕到現場，在現場發現死者倒在血泊中，身上有多處刀傷。警方隨即展開調查，並在附近地區拘獲一名持有血漬三角銀的男子，該男子被控以謀殺罪名。

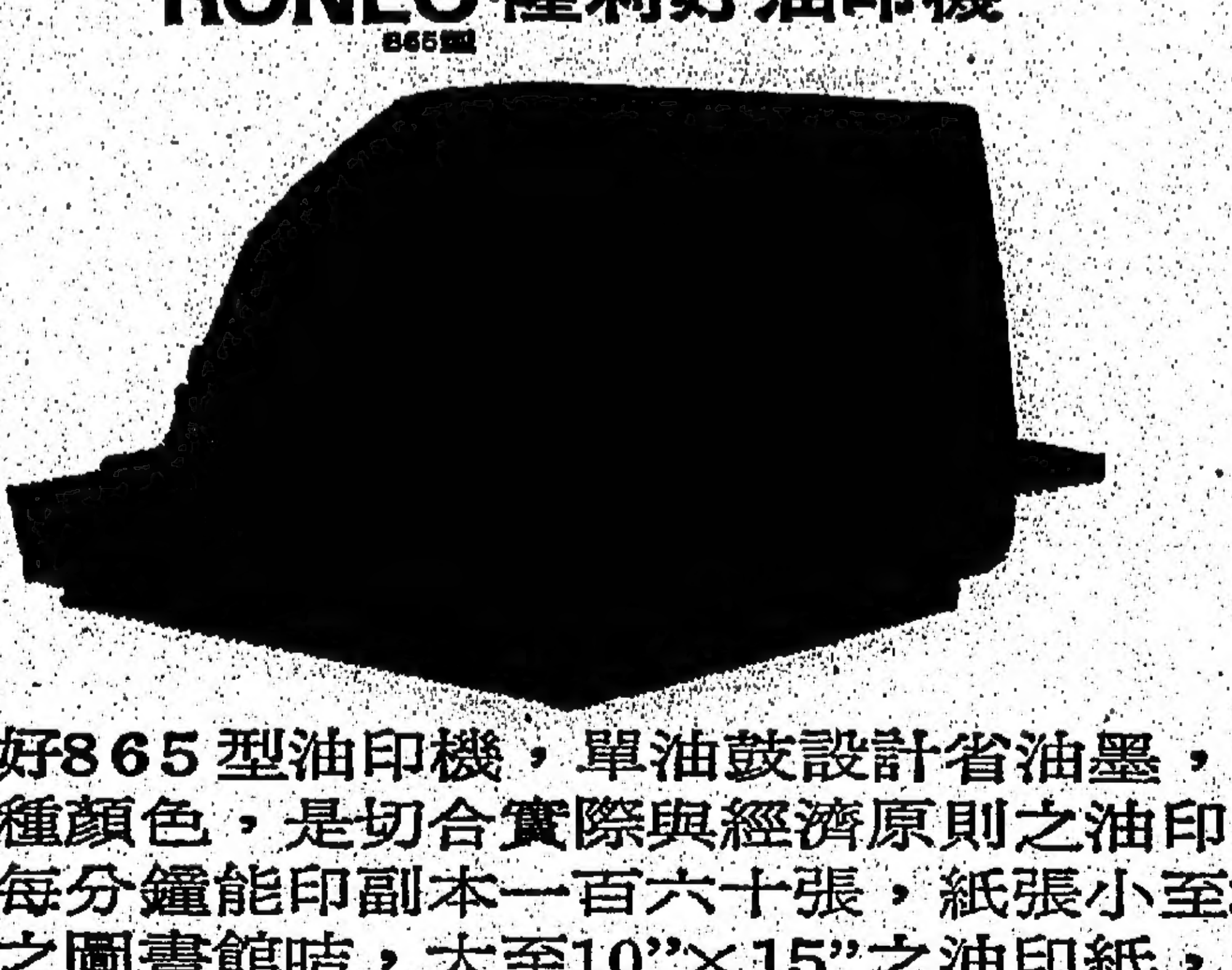
【本報訊】黃甘帶總督察，已被委任為旺角局警民關係主任。黃甘帶總督察在警務處工作多年，具有豐富的警務經驗。他將負責旺角局的警民關係工作，並與社區人士保持密切聯繫。黃甘帶總督察表示，他將竭盡全力，為旺角區的居民提供優質的警務服務。

【本報訊】觀塘警署一名督察，因涉嫌索賄被拘。警方表示，該督察涉嫌向一名商人索賄，以換取其子之保釋。警方在接到線報後，隨即展開行動，並在該督察的家中將其拘獲。目前，該督察已被控以索賄罪名，並正接受進一步調查。

本週鄭重介紹之商業機器

常用隆利好 生意時興隆

RONEO 隆利好油印機



隆利好865型油印機，單油鼓設計省油墨，能印數種顏色，是切合實際與經濟原則之油印工具，每分鐘能印副本一百六十張，紙張小至3"×5"之圖書館咭，大至10"×15"之油印紙，新聞紙，廣告紙等，均能自動複印，購用隆利好，業務興隆利潤好。

本週鄭重介紹之商業機器

隆利好865型油印機，單油鼓設計省油墨，能印數種顏色，是切合實際與經濟原則之油印工具，每分鐘能印副本一百六十張，紙張小至3"×5"之圖書館咭，大至10"×15"之油印紙，新聞紙，廣告紙等，均能自動複印，購用隆利好，業務興隆利潤好。

太平洋行商業機器部

中環康樂大廈11字樓
電話：5-245151

AMANO 安勉勞電腦計時機

在這繁忙的時代，要成功怎沒有一個
完善的計時系統呢？——一個備有電腦系統，
能自動調節，電腦控制，自動加工工
時計算的計時機。
安勉勞8750 超級計時機
正是這樣一個完善的工具，前所未有。
閣下的機件，怎能沒有它呢？
總代理：誠通有限公司電話：5-454241
5-433108
Manufactured by Amano Corporation

本港新聞

警務處張紫明總護士長呼籲
促進護理服務水準
應付未來發展需要

【本報訊】九龍區警務處總護士長張紫明，昨日下午，在九龍區警務處禮堂，主持「九龍區警務處護理服務檢討會」，與該處各級護理人員，商討如何改善護理服務，以應付未來發展需要。

張總護士長在會中，首先向各級護理人員，致以問候，並感謝她們在過去一年，為警務處護理服務，所作出的貢獻。她指出，警務處護理服務，在過去一年，曾獲得社會各界，及市民的良好評價。她認為，這主要是由於，各級護理人員，在面對繁重的護理工作時，仍能保持高水準的服務。

張總護士長表示，警務處護理服務，在未來一年，將面臨更大的挑戰。她指出，由於人口老化，及社會對護理服務的要求日益提高，警務處護理服務，必須不斷改進，以應付未來的發展需要。

她呼籲各級護理人員，在未來一年，繼續保持高水準的服務，並不斷學習，以提高護理服務的水準。她並表示，警務處將全力支持各級護理人員的工作，並提供必要的培訓及支援。

【本報訊】九龍區警務處總護士長張紫明，昨日下午，在九龍區警務處禮堂，主持「九龍區警務處護理服務檢討會」，與該處各級護理人員，商討如何改善護理服務，以應付未來發展需要。

張總護士長在會中，首先向各級護理人員，致以問候，並感謝她們在過去一年，為警務處護理服務，所作出的貢獻。她指出，警務處護理服務，在過去一年，曾獲得社會各界，及市民的良好評價。她認為，這主要是由於，各級護理人員，在面對繁重的護理工作時，仍能保持高水準的服務。

張總護士長表示，警務處護理服務，在未來一年，將面臨更大的挑戰。她指出，由於人口老化，及社會對護理服務的要求日益提高，警務處護理服務，必須不斷改進，以應付未來的發展需要。

她呼籲各級護理人員，在未來一年，繼續保持高水準的服務，並不斷學習，以提高護理服務的水準。她並表示，警務處將全力支持各級護理人員的工作，並提供必要的培訓及支援。

【本報訊】九龍區警務處總護士長張紫明，昨日下午，在九龍區警務處禮堂，主持「九龍區警務處護理服務檢討會」，與該處各級護理人員，商討如何改善護理服務，以應付未來發展需要。

張總護士長在會中，首先向各級護理人員，致以問候，並感謝她們在過去一年，為警務處護理服務，所作出的貢獻。她指出，警務處護理服務，在過去一年，曾獲得社會各界，及市民的良好評價。她認為，這主要是由於，各級護理人員，在面對繁重的護理工作時，仍能保持高水準的服務。

張總護士長表示，警務處護理服務，在未來一年，將面臨更大的挑戰。她指出，由於人口老化，及社會對護理服務的要求日益提高，警務處護理服務，必須不斷改進，以應付未來的發展需要。

她呼籲各級護理人員，在未來一年，繼續保持高水準的服務，並不斷學習，以提高護理服務的水準。她並表示，警務處將全力支持各級護理人員的工作，並提供必要的培訓及支援。

【本報訊】九龍區警務處總護士長張紫明，昨日下午，在九龍區警務處禮堂，主持「九龍區警務處護理服務檢討會」，與該處各級護理人員，商討如何改善護理服務，以應付未來發展需要。

張總護士長在會中，首先向各級護理人員，致以問候，並感謝她們在過去一年，為警務處護理服務，所作出的貢獻。她指出，警務處護理服務，在過去一年，曾獲得社會各界，及市民的良好評價。她認為，這主要是由於，各級護理人員，在面對繁重的護理工作時，仍能保持高水準的服務。

張總護士長表示，警務處護理服務，在未來一年，將面臨更大的挑戰。她指出，由於人口老化，及社會對護理服務的要求日益提高，警務處護理服務，必須不斷改進，以應付未來的發展需要。

她呼籲各級護理人員，在未來一年，繼續保持高水準的服務，並不斷學習，以提高護理服務的水準。她並表示，警務處將全力支持各級護理人員的工作，並提供必要的培訓及支援。

【本報訊】九龍區警務處總護士長張紫明，昨日下午，在九龍區警務處禮堂，主持「九龍區警務處護理服務檢討會」，與該處各級護理人員，商討如何改善護理服務，以應付未來發展需要。

張總護士長在會中，首先向各級護理人員，致以問候，並感謝她們在過去一年，為警務處護理服務，所作出的貢獻。她指出，警務處護理服務，在過去一年，曾獲得社會各界，及市民的良好評價。她認為，這主要是由於，各級護理人員，在面對繁重的護理工作時，仍能保持高水準的服務。

張總護士長表示，警務處護理服務，在未來一年，將面臨更大的挑戰。她指出，由於人口老化，及社會對護理服務的要求日益提高，警務處護理服務，必須不斷改進，以應付未來的發展需要。

她呼籲各級護理人員，在未來一年，繼續保持高水準的服務，並不斷學習，以提高護理服務的水準。她並表示，警務處將全力支持各級護理人員的工作，並提供必要的培訓及支援。

【本報訊】九龍區警務處總護士長張紫明，昨日下午，在九龍區警務處禮堂，主持「九龍區警務處護理服務檢討會」，與該處各級護理人員，商討如何改善護理服務，以應付未來發展需要。

張總護士長在會中，首先向各級護理人員，致以問候，並感謝她們在過去一年，為警務處護理服務，所作出的貢獻。她指出，警務處護理服務，在過去一年，曾獲得社會各界，及市民的良好評價。她認為，這主要是由於，各級護理人員，在面對繁重的護理工作時，仍能保持高水準的服務。

張總護士長表示，警務處護理服務，在未來一年，將面臨更大的挑戰。她指出，由於人口老化，及社會對護理服務的要求日益提高，警務處護理服務，必須不斷改進，以應付未來的發展需要。

她呼籲各級護理人員，在未來一年，繼續保持高水準的服務，並不斷學習，以提高護理服務的水準。她並表示，警務處將全力支持各級護理人員的工作，並提供必要的培訓及支援。

【本報訊】九龍區警務處總護士長張紫明，昨日下午，在九龍區警務處禮堂，主持「九龍區警務處護理服務檢討會」，與該處各級護理人員，商討如何改善護理服務，以應付未來發展需要。

張總護士長在會中，首先向各級護理人員，致以問候，並感謝她們在過去一年，為警務處護理服務，所作出的貢獻。她指出，警務處護理服務，在過去一年，曾獲得社會各界，及市民的良好評價。她認為，這主要是由於，各級護理人員，在面對繁重的護理工作時，仍能保持高水準的服務。

張總護士長表示，警務處護理服務，在未來一年，將面臨更大的挑戰。她指出，由於人口老化，及社會對護理服務的要求日益提高，警務處護理服務，必須不斷改進，以應付未來的發展需要。

她呼籲各級護理人員，在未來一年，繼續保持高水準的服務，並不斷學習，以提高護理服務的水準。她並表示，警務處將全力支持各級護理人員的工作，並提供必要的培訓及支援。

【本報訊】九龍區警務處總護士長張紫明，昨日下午，在九龍區警務處禮堂，主持「九龍區警務處護理服務檢討會」，與該處各級護理人員，商討如何改善護理服務，以應付未來發展需要。

張總護士長在會中，首先向各級護理人員，致以問候，並感謝她們在過去一年，為警務處護理服務，所作出的貢獻。她指出，警務處護理服務，在過去一年，曾獲得社會各界，及市民的良好評價。她認為，這主要是由於，各級護理人員，在面對繁重的護理工作時，仍能保持高水準的服務。

張總護士長表示，警務處護理服務，在未來一年，將面臨更大的挑戰。她指出，由於人口老化，及社會對護理服務的要求日益提高，警務處護理服務，必須不斷改進，以應付未來的發展需要。

她呼籲各級護理人員，在未來一年，繼續保持高水準的服務，並不斷學習，以提高護理服務的水準。她並表示，警務處將全力支持各級護理人員的工作，並提供必要的培訓及支援。

【本報訊】九龍區警務處總護士長張紫明，昨日下午，在九龍區警務處禮堂，主持「九龍區警務處護理服務檢討會」，與該處各級護理人員，商討如何改善護理服務，以應付未來發展需要。

張總護士長在會中，首先向各級護理人員，致以問候，並感謝她們在過去一年，為警務處護理服務，所作出的貢獻。她指出，警務處護理服務，在過去一年，曾獲得社會各界，及市民的良好評價。她認為，這主要是由於，各級護理人員，在面對繁重的護理工作時，仍能保持高水準的服務。

張總護士長表示，警務處護理服務，在未來一年，將面臨更大的挑戰。她指出，由於人口老化，及社會對護理服務的要求日益提高，警務處護理服務，必須不斷改進，以應付未來的發展需要。

她呼籲各級護理人員，在未來一年，繼續保持高水準的服務，並不斷學習，以提高護理服務的水準。她並表示，警務處將全力支持各級護理人員的工作，並提供必要的培訓及支援。

【本報訊】九龍區警務處總護士長張紫明，昨日下午，在九龍區警務處禮堂，主持「九龍區警務處護理服務檢討會」，與該處各級護理人員，商討如何改善護理服務，以應付未來發展需要。

張總護士長在會中，首先向各級護理人員，致以問候，並感謝她們在過去一年，為警務處護理服務，所作出的貢獻。她指出，警務處護理服務，在過去一年，曾獲得社會各界，及市民的良好評價。她認為，這主要是由於，各級護理人員，在面對繁重的護理工作時，仍能保持高水準的服務。

張總護士長表示，警務處護理服務，在未來一年，將面臨更大的挑戰。她指出，由於人口老化，及社會對護理服務的要求日益提高，警務處護理服務，必須不斷改進，以應付未來的發展需要。

她呼籲各級護理人員，在未來一年，繼續保持高水準的服務，並不斷學習，以提高護理服務的水準。她並表示，警務處將全力支持各級護理人員的工作，並提供必要的培訓及支援。

【本報訊】九龍區警務處總護士長張紫明，昨日下午，在九龍區警務處禮堂，主持「九龍區警務處護理服務檢討會」，與該處各級護理人員，商討如何改善護理服務，以應付未來發展需要。

張總護士長在會中，首先向各級護理人員，致以問候，並感謝她們在過去一年，為警務處護理服務，所作出的貢獻。她指出，警務處護理服務，在過去一年，曾獲得社會各界，及市民的良好評價。她認為，這主要是由於，各級護理人員，在面對繁重的護理工作時，仍能保持高水準的服務。

張總護士長表示，警務處護理服務，在未來一年，將面臨更大的挑戰。她指出，由於人口老化，及社會對護理服務的要求日益提高，警務處護理服務，必須不斷改進，以應付未來的發展需要。

她呼籲各級護理人員，在未來一年，繼續保持高水準的服務，並不斷學習，以提高護理服務的水準。她並表示，警務處將全力支持各級護理人員的工作，並提供必要的培訓及支援。

【本報訊】九龍區警務處總護士長張紫明，昨日下午，在九龍區警務處禮堂，主持「九龍區警務處護理服務檢討會」，與該處各級護理人員，商討如何改善護理服務，以應付未來發展需要。

張總護士長在會中，首先向各級護理人員，致以問候，並感謝她們在過去一年，為警務處護理服務，所作出的貢獻。她指出，警務處護理服務，在過去一年，曾獲得社會各界，及市民的良好評價。她認為，這主要是由於，各級護理人員，在面對繁重的護理工作時，仍能保持高水準的服務。

張總護士長表示，警務處護理服務，在未來一年，將面臨更大的挑戰。她指出，由於人口老化，及社會對護理服務的要求日益提高，警務處護理服務，必須不斷改進，以應付未來的發展需要。

她呼籲各級護理人員，在未來一年，繼續保持高水準的服務，並不斷學習，以提高護理服務的水準。她並表示，警務處將全力支持各級護理人員的工作，並提供必要的培訓及支援。

北角第三四分區
宣傳清潔運動
舉辦三次電影晚會

【本報訊】北角第三四分區，為宣傳清潔運動，特舉辦三次電影晚會。晚會分別於本月廿四、廿五及廿六日，在該區各戲院舉行。晚會內容豐富，包括放映多齣精彩電影，並設有抽獎活動。區內居民，如欲參加，請於本月廿四日前，向該區清潔委員會報名。

最新書寫工具
犀飛利簽字筆

配備革命性之「的確得」筆芯
新犀飛利簽字筆，採用最新「的確得」筆芯，每枝筆芯都配備特級尼龍筆尖，書寫流暢，永不漏墨，兼有鋼筆的細緻筆觸，原子筆的堅硬耐用，無論怎樣寫法，筆尖永無磨損變粗之虞，只要換上新筆芯，就有如換一枝新筆。筆芯有黑、藍、紅、綠四種顏色，筆桿有五種古典高雅款式，可供選用。最新犀飛利簽字筆，是卓絕無雙的「白龍」名筆之一。

名廠出品
家庭電器
新款實用
歡迎參觀

德禮商場
地址：新加坡德禮街
電話：5-251974

猛力牌起重機
代理：華茂洋行

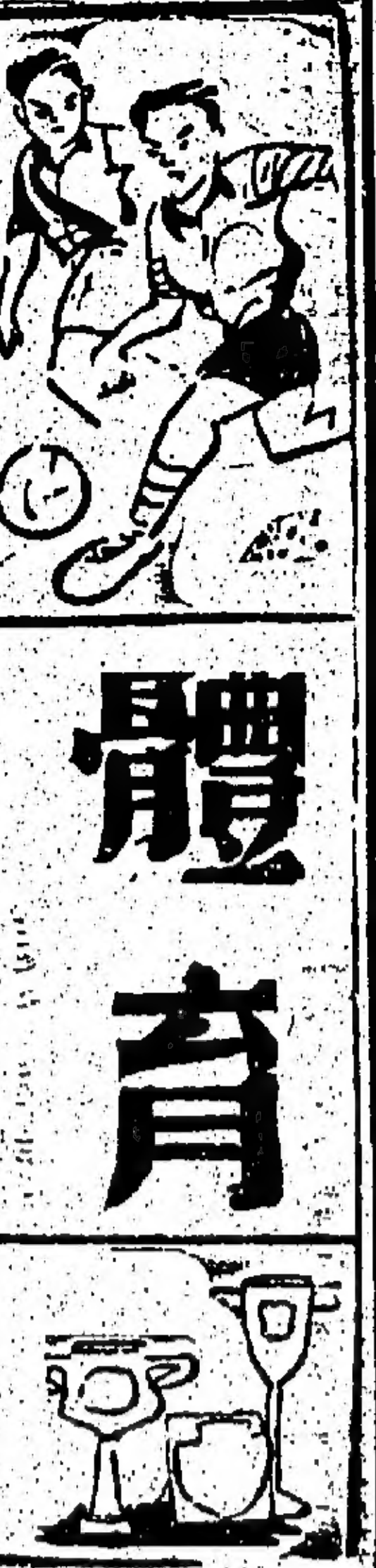
地址：新加坡大馬路
電話：2-444322

四海包機旅遊部
每日747直航澳洲
機票特價優惠

地址：新加坡大馬路
電話：4-51094

中國風光
選集
各大書店均有代售

地址：新加坡大馬路
電話：5-251974



甲組足球聯賽大戰 精工夜拼愉園

晚八時在政府大球場挑燈決鬥

【本報訊】甲組足球聯賽，今晚在政府大球場舉行一場精彩大戰，精工隊對愉園隊。這場比賽被譽為「夜間大戰」，因為兩隊在晚上八時正開始比賽。精工隊在上一場比賽中以二比零擊敗了南華隊，而愉園隊則在上一場比賽中以一比零擊敗了香港隊。今晚的比賽預計會非常激烈，因為兩隊都是聯賽中的勁旅。精工隊的主帥表示，他們將全力以赴，爭取在 tonight 的比賽中取得勝利。愉園隊的主帥也表示，他們將全力以赴，爭取在 tonight 的比賽中取得勝利。這場比賽預計會非常精彩，值得觀眾們前往觀看。

甲一組籃球聯賽

【本報訊】甲一組籃球聯賽，今晚在政府大球場舉行一場精彩大戰，精工隊對愉園隊。這場比賽被譽為「夜間大戰」，因為兩隊在晚上八時正開始比賽。精工隊在上一場比賽中以二比零擊敗了南華隊，而愉園隊則在上一場比賽中以一比零擊敗了香港隊。今晚的比賽預計會非常激烈，因為兩隊都是聯賽中的勁旅。精工隊的主帥表示，他們將全力以赴，爭取在 tonight 的比賽中取得勝利。愉園隊的主帥也表示，他們將全力以赴，爭取在 tonight 的比賽中取得勝利。這場比賽預計會非常精彩，值得觀眾們前往觀看。

今晚伊館開鑼

【本報訊】今晚在伊館舉行一場精彩的足球比賽，精工隊對愉園隊。這場比賽被譽為「夜間大戰」，因為兩隊在晚上八時正開始比賽。精工隊在上一場比賽中以二比零擊敗了南華隊，而愉園隊則在上一場比賽中以一比零擊敗了香港隊。今晚的比賽預計會非常激烈，因為兩隊都是聯賽中的勁旅。精工隊的主帥表示，他們將全力以赴，爭取在 tonight 的比賽中取得勝利。愉園隊的主帥也表示，他們將全力以赴，爭取在 tonight 的比賽中取得勝利。這場比賽預計會非常精彩，值得觀眾們前往觀看。

會長湛兆霖親自主持開球禮

【本報訊】今晚在伊館舉行一場精彩的足球比賽，精工隊對愉園隊。這場比賽被譽為「夜間大戰」，因為兩隊在晚上八時正開始比賽。精工隊在上一場比賽中以二比零擊敗了南華隊，而愉園隊則在上一場比賽中以一比零擊敗了香港隊。今晚的比賽預計會非常激烈，因為兩隊都是聯賽中的勁旅。精工隊的主帥表示，他們將全力以赴，爭取在 tonight 的比賽中取得勝利。愉園隊的主帥也表示，他們將全力以赴，爭取在 tonight 的比賽中取得勝利。這場比賽預計會非常精彩，值得觀眾們前往觀看。

水上安全結束頒獎

【本報訊】水上安全結束頒獎典禮，今晚在政府大球場舉行。頒獎典禮由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在頒獎典禮上，會長湛兆霖向獲獎者頒發了獎狀，並致辭勉勵他們繼續努力，為水上安全事業做出更大的貢獻。獲獎者表示，他們將繼續努力，為水上安全事業做出更大的貢獻。頒獎典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

伍秉堅議員主持

【本報訊】伍秉堅議員今晚在政府大球場主持一場精彩的足球比賽，精工隊對愉園隊。這場比賽被譽為「夜間大戰」，因為兩隊在晚上八時正開始比賽。精工隊在上一場比賽中以二比零擊敗了南華隊，而愉園隊則在上一場比賽中以一比零擊敗了香港隊。今晚的比賽預計會非常激烈，因為兩隊都是聯賽中的勁旅。伍秉堅議員表示，他將全力以赴，爭取在 tonight 的比賽中取得勝利。愉園隊的主帥也表示，他們將全力以赴，爭取在 tonight 的比賽中取得勝利。這場比賽預計會非常精彩，值得觀眾們前往觀看。

李耀華主席宣佈光榮任務完成

【本報訊】李耀華主席今晚在政府大球場宣佈光榮任務完成。李主席在宣佈後表示，他對今晚的比賽結果感到非常滿意，並感謝所有參與比賽的球員和教練。李主席還表示，他將繼續支持足球事業，並為足球事業做出更大的貢獻。李主席的宣佈得到了在場觀眾的熱烈掌聲。

動六千多救災人員，出動服務航校醫

【本報訊】動六千多救災人員，出動服務航校醫。這項活動旨在提高救災人員的專業技能，並為航校醫提供服務。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，救災人員接受了專業培訓，並為航校醫提供了服務。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

白眉吳耀輝體育會

【本報訊】白眉吳耀輝體育會今晚在政府大球場舉行一場精彩的足球比賽，精工隊對愉園隊。這場比賽被譽為「夜間大戰」，因為兩隊在晚上八時正開始比賽。精工隊在上一場比賽中以二比零擊敗了南華隊，而愉園隊則在上一場比賽中以一比零擊敗了香港隊。今晚的比賽預計會非常激烈，因為兩隊都是聯賽中的勁旅。白眉吳耀輝體育會表示，他們將全力以赴，爭取在 tonight 的比賽中取得勝利。愉園隊的主帥也表示，他們將全力以赴，爭取在 tonight 的比賽中取得勝利。這場比賽預計會非常精彩，值得觀眾們前往觀看。

甲一組籃球隊綜合談

【本報訊】甲一組籃球隊綜合談，今晚在政府大球場舉行。綜合談由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在綜合談中，會長湛兆霖向球員們頒發了獎狀，並致辭勉勵他們繼續努力，為籃球事業做出更大的貢獻。球員們表示，他們將繼續努力，為籃球事業做出更大的貢獻。綜合談在熱烈的掌聲中圓滿結束。

在電台「縱橫談」中

【本報訊】在電台「縱橫談」中，今晚在政府大球場舉行一場精彩的足球比賽，精工隊對愉園隊。這場比賽被譽為「夜間大戰」，因為兩隊在晚上八時正開始比賽。精工隊在上一場比賽中以二比零擊敗了南華隊，而愉園隊則在上一場比賽中以一比零擊敗了香港隊。今晚的比賽預計會非常激烈，因為兩隊都是聯賽中的勁旅。在電台「縱橫談」中，會長湛兆霖表示，他將全力以赴，爭取在 tonight 的比賽中取得勝利。愉園隊的主帥也表示，他們將全力以赴，爭取在 tonight 的比賽中取得勝利。這場比賽預計會非常精彩，值得觀眾們前往觀看。

對邀外援發表意見

【本報訊】對邀外援發表意見，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供意見。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了意見。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

石振達疊翁之喜

【本報訊】石振達疊翁之喜，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供喜。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了喜。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

黃耀明千金出閣

【本報訊】黃耀明千金出閣，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供千金。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了千金。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

劍道

【本報訊】劍道，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供劍道。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了劍道。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

花墟足球聯賽戰果

【本報訊】花墟足球聯賽戰果，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供戰果。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了戰果。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

南華大勝元朗

【本報訊】南華大勝元朗，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供大勝元朗。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了大勝元朗。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

昨日之戰七個一皮元朗失常

【本報訊】昨日之戰七個一皮元朗失常，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供昨日之戰七個一皮元朗失常。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了昨日之戰七個一皮元朗失常。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

西服勞資雙方

【本報訊】西服勞資雙方，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供西服勞資雙方。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了西服勞資雙方。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

商談加薪問題

【本報訊】商談加薪問題，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供商談加薪問題。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了商談加薪問題。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

工業安全中心提供

【本報訊】工業安全中心提供，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供工業安全中心提供。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了工業安全中心提供。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

勞資雙方對防火設備不容忽視

【本報訊】勞資雙方對防火設備不容忽視，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供勞資雙方對防火設備不容忽視。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了勞資雙方對防火設備不容忽視。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

老年工友

【本報訊】老年工友，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供老年工友。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了老年工友。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

擔任收銀

【本報訊】擔任收銀，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供擔任收銀。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了擔任收銀。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

上高落低

【本報訊】上高落低，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供上高落低。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了上高落低。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

工作辛勤

【本報訊】工作辛勤，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供工作辛勤。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了工作辛勤。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

家庭負擔

【本報訊】家庭負擔，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供家庭負擔。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了家庭負擔。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

工友

【本報訊】工友，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供工友。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了工友。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

健康

【本報訊】健康，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供健康。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了健康。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

今樂府

今日樂府，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供今日樂府。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了今日樂府。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

香港電台

香港電台，今晚在政府大球場舉行。這項活動旨在提高球員們的專業技能，並為他們提供香港電台。活動由會長湛兆霖親自主持，並邀請了多位嘉賓出席。在活動中，球員們接受了專業培訓，並為他們提供了香港電台。活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。

本港新聞

非法入境難送台

【本報訊】雖然有人建議由中大附屬大埔的難民中心，將難民送台，但據悉，目前難民中心內，難民人數已達一百多人，而台灣方面，目前亦無意接收。據悉，難民中心內，難民人數已達一百多人，而台灣方面，目前亦無意接收。據悉，難民中心內，難民人數已達一百多人，而台灣方面，目前亦無意接收。

戴厚德堂捐萬四元

【本報訊】戴厚德堂捐萬四元，其助各善院，關夫人為善最樂，千元救重助學。

兩議員新任務

【本報訊】兩議員新任務，各任四個委員會委員。

華僑日報、美英公司、青年會

【本報訊】華僑日報、美英公司、青年會，模範比賽作品水平提高。

三匪夜劫住宅

【本報訊】三匪夜劫住宅，劫掠洋酒及電器。

美專家出任太空顧問

【本報訊】美專家出任太空顧問，協助政府。

荃灣木屋區火警

【本報訊】荃灣木屋區火警，火勢猛烈。

農民漁夫 指點行藏

【本報訊】農民漁夫，指點行藏。

八人被拘

【本報訊】八人被拘，涉嫌非法入境。

解返香港

【本報訊】解返香港，八人被拘。

本港西商訪大陸

【本報訊】本港西商訪大陸，考察經貿。

霍信訪問經過

【本報訊】霍信訪問經過，詳述其行程。

非法入境移民遣返大陸

【本報訊】非法入境移民遣返大陸，政府已決定。

中國幹道禁私車上落客

【本報訊】中國幹道禁私車上落客，以保交通暢通。

非法入境移民遣返大陸

【本報訊】非法入境移民遣返大陸，政府已決定。

中國幹道禁私車上落客

【本報訊】中國幹道禁私車上落客，以保交通暢通。

華僑日報讀者 聖誕七海遊覽團

暢遊東南亞·歡渡聖誕節

高級豪華 一流服務 享譽之隆 有口皆碑

香港律彙編法

分類廣告 每天式元 費廉效大

小林武史 小提琴

演奏名曲 歡迎預約

華僑晚報 分類廣告

每天式元 費廉效大

存款渣打利息多

五年定期存款 年息 10%

98年 芝齡大廈

旺舖商場廉價租售

本港新聞

南丁煉油廠 報告書呈港府

【本報訊】南丁煉油廠，係由南丁兄弟有限公司，向港府申請，在九龍新界，興建一座大型煉油廠，其報告書，業已呈交港府，由港府成立之專門小組，詳細研究各項問題。

該廠之興建，係由南丁兄弟有限公司，向港府申請，在九龍新界，興建一座大型煉油廠，其報告書，業已呈交港府，由港府成立之專門小組，詳細研究各項問題。

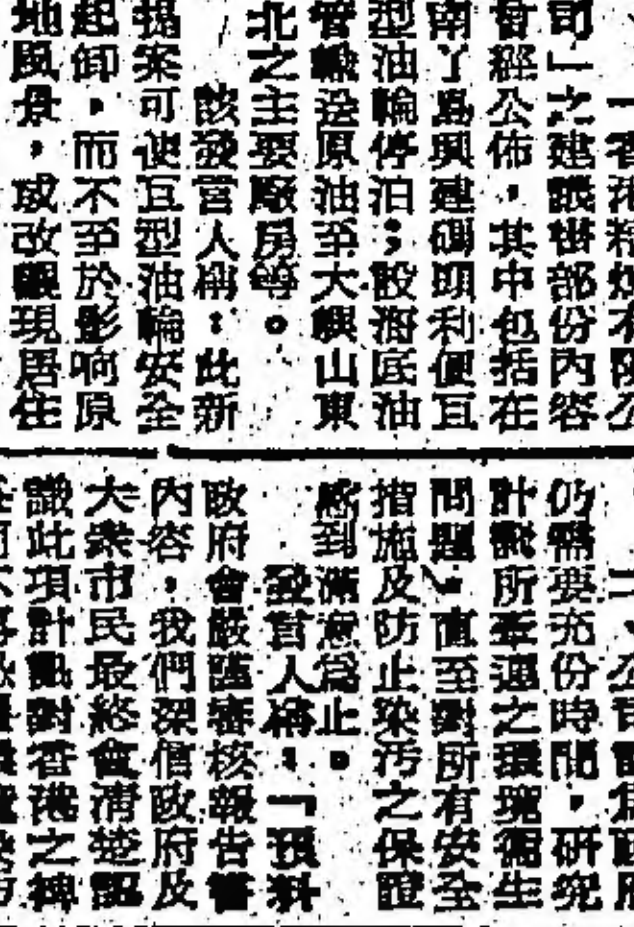
精煉有限公司在港註冊

【本報訊】精煉有限公司，係由李震之、柴田良、作任董事，在港註冊，其資本額為一百萬元，現正積極籌備中。



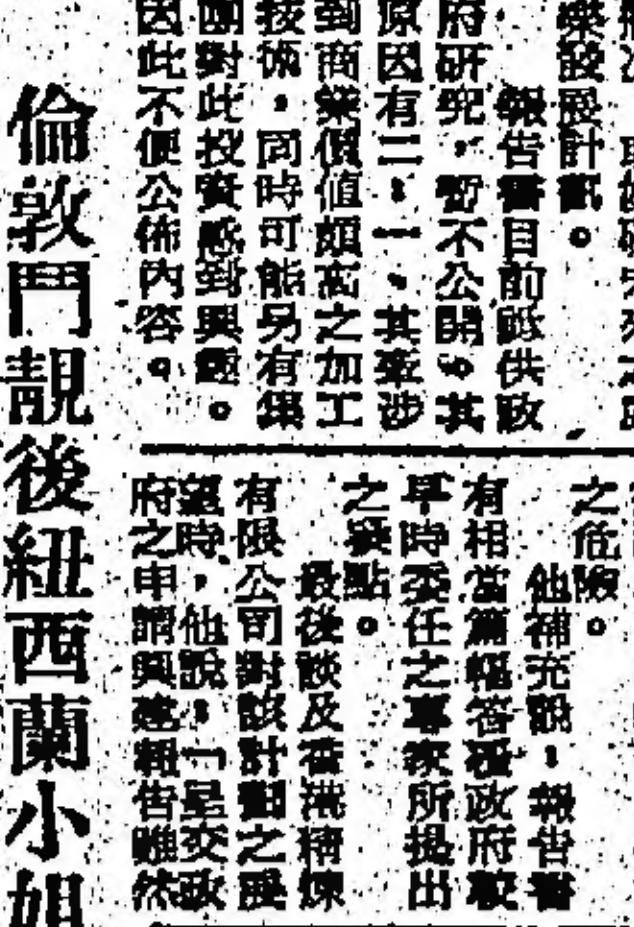
工程分兩階段 首期需五年半

【本報訊】精煉有限公司，其工程將分兩階段進行，首期工程預計需時五年半，第二期工程則視首期工程之進展而定。



青島醫院 運動會延期

【本報訊】青島醫院，原定於本月舉行之運動會，因天氣不佳，決定延期舉行，具體日期將另行通知。



軍駐減裁 元萬千省本每

【本報訊】據悉，港府正考慮裁減駐港軍隊，以節省開支，預計每年可節省數千萬港元。



倫敦門後紐西蘭小姐過港

【本報訊】紐西蘭小姐，於昨日抵達香港，將參加在港舉行之各項活動，並與當地的青少年交流。

臨時利得稅 非預徵課稅

【本報訊】財政司司長，昨日在立法局發表講話，強調臨時利得稅並非預徵課稅，而是根據實際利潤計算。

一套指模或照片 僅廿七分鐘時間 自巴黎傳抵本港

【本報訊】一套指模或照片，僅需廿七分鐘時間，即可自巴黎傳抵本港，此項技術將有助於提高警務效率。

殘障兒童康復會 本週末售旗

【本報訊】殘障兒童康復會，將於本週末舉行義賣活動，所得款項將用於兒童康復工程。

林護紀念中學 一四四人畢業

【本報訊】林護紀念中學，將於近日舉行畢業典禮，屆時將有一百四十四名學生畢業。

灣仔道及軒尼詩道 今晚停水十小時

【本報訊】灣仔道及軒尼詩道，將於今晚停水十小時，以便進行管道維修工程。

拍賣尼龍紗球三百六十三箱

【本報訊】拍賣行將於近日拍賣尼龍紗球三百六十三箱，歡迎各界人士參加。

申請歸化英籍啟事

【本報訊】本行現正接受申請歸化英籍，凡符合條件者，均可申請。

香港高等法院 拍賣尼龍紗球三百六十三箱

【本報訊】香港高等法院，將於近日拍賣尼龍紗球三百六十三箱，所得款項將撥充公益事業。

至祥置業有限公司 通告

【本報訊】至祥置業有限公司，特此通告股東，關於公司業務調整事宜。

香港友聯銀行 計告

【本報訊】香港友聯銀行，特此計告股東，關於銀行業務發展情況。

承讓聲明

本人因事回國，所有在港之業務，均交由某某處理，特此聲明。

拍賣廣告

拍賣行將於近日拍賣多項物業，包括住宅、商業樓宇等，歡迎參加。

維多利亞拍賣行廣告

本行現正接受委託，拍賣各類珍貴物品，包括名畫、珠寶等。

香港友聯銀行 計告

本行將於近日舉行股東大會，討論有關業務調整事宜。

謝

先夫郭公澤棠先生之喪於昨(三)日在香港殯儀館出殯，承蒙親友蒞臨，哀悼有加，特此鳴謝。

計聞

本行土瓜灣分行經理張祖望先生不幸於十二月二日(星期一)下午六時半遇劫被害，除請治安當局加緊緝兇外，以慰在天之靈，茲定於十二月五日(星期四)下午二時假九龍殯儀館舉行安葬禮，隨即出殯安葬於香港墳場，特此通告。

香港友聯銀行 計告

本行將於近日舉行股東大會，討論有關業務調整事宜。

計聞

本行土瓜灣分行經理張祖望先生不幸於十二月二日(星期一)下午六時半遇劫被害，除請治安當局加緊緝兇外，以慰在天之靈，茲定於十二月五日(星期四)下午二時假九龍殯儀館舉行安葬禮，隨即出殯安葬於香港墳場，特此通告。

計聞

本行土瓜灣分行經理張祖望先生不幸於十二月二日(星期一)下午六時半遇劫被害，除請治安當局加緊緝兇外，以慰在天之靈，茲定於十二月五日(星期四)下午二時假九龍殯儀館舉行安葬禮，隨即出殯安葬於香港墳場，特此通告。

計聞

本行土瓜灣分行經理張祖望先生不幸於十二月二日(星期一)下午六時半遇劫被害，除請治安當局加緊緝兇外，以慰在天之靈，茲定於十二月五日(星期四)下午二時假九龍殯儀館舉行安葬禮，隨即出殯安葬於香港墳場，特此通告。

本港新聞

管制中區交通

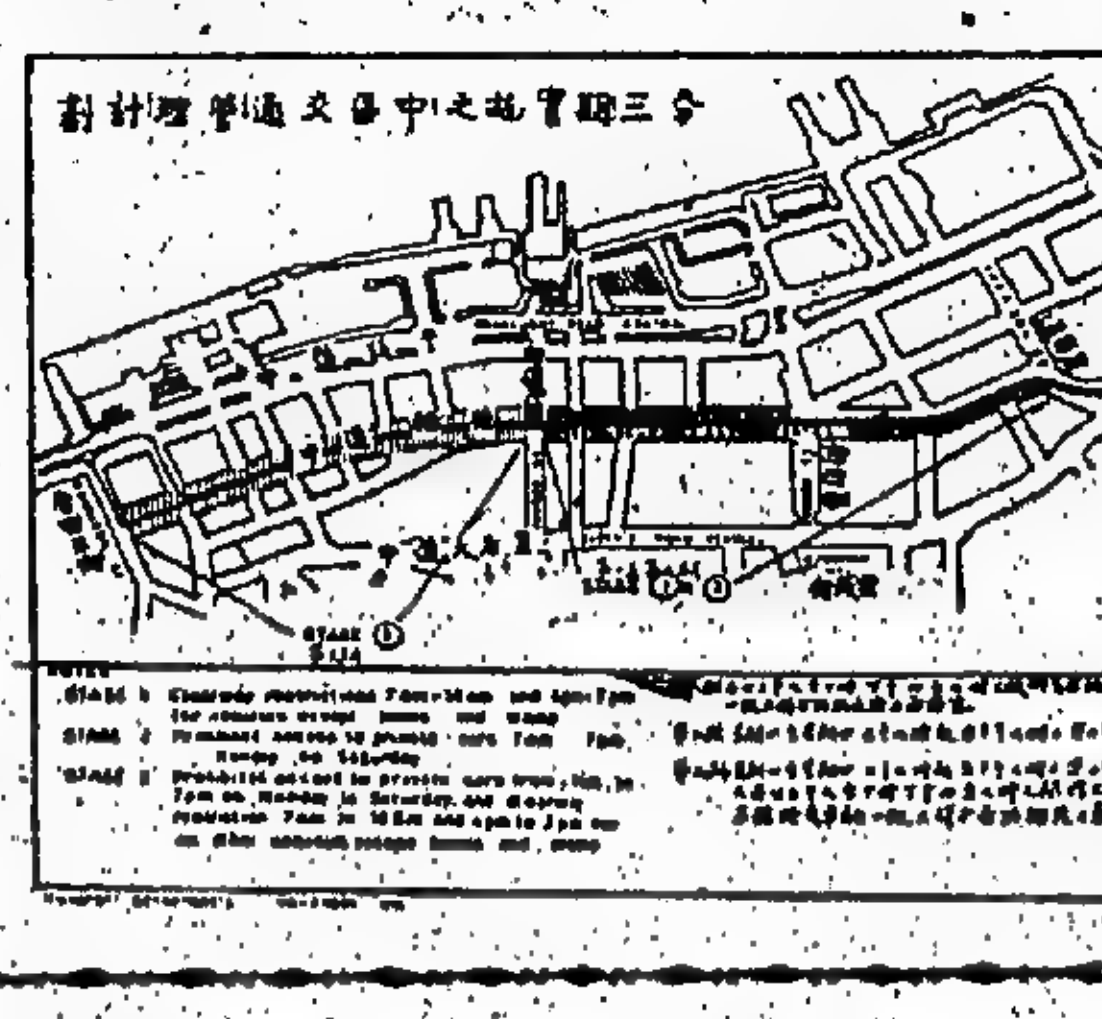
德輔道中一段除公共車外禁上落客

明年四月以後禁私家車過德輔道中

【本報訊】中區交通管制計劃，將於明年一月五日開始分三期實施新計劃。第一期實施範圍，將包括德輔道中一段。根據新計劃，德輔道中一段（由皇后大道中至德輔道中）將實施交通管制。除公共汽車外，其他車輛（包括私家車）將禁止在該段道路上落客。這項措施旨在改善中區交通，減少交通阻塞，並提高道路安全。警方表示，這項措施將在明年四月以後正式實施。屆時，私家車將被禁止在該段道路上行駛，除非是前往或離開該段道路。

明年一月五日開始分三期實施新計劃

【本報訊】中區交通管制計劃，將於明年一月五日開始分三期實施新計劃。第一期實施範圍，將包括德輔道中一段。根據新計劃，德輔道中一段（由皇后大道中至德輔道中）將實施交通管制。除公共汽車外，其他車輛（包括私家車）將禁止在該段道路上行落客。這項措施旨在改善中區交通，減少交通阻塞，並提高道路安全。警方表示，這項措施將在明年四月以後正式實施。屆時，私家車將被禁止在該段道路上行駛，除非是前往或離開該段道路。



計劃管制中區交通之範圍圖

工業青年康樂計劃

與陸運會同時舉行

黃大仙區本星期日

【本報訊】由香港工業總會主辦的「工業青年康樂計劃」，將於本星期日（十二月廿二日）在黃大仙區舉行。該計劃旨在為工業界青年提供康樂及社交活動，以促進他們的身心健康及團隊精神。活動內容包括足球賽、籃球賽、桌球賽等。參加者包括來自不同工業界的青年，年齡介乎十五至二十五歲。主辦機構表示，希望透過這項計劃，能為工業界青年提供一個交流及學習的機會。

政府資料檔案文庫

藏有珍貴歷史文件

地方文庫

【本報訊】政府資料檔案文庫，藏有珍貴歷史文件。該文庫位於政府大樓地下，收藏了大量的政府文件、照片、地圖等。這些文件記錄了香港的歷史發展，是研究香港歷史的重要資料。政府表示，將繼續收集及整理這些文件，以方便公眾查詢及研究。目前，文庫已收藏了超過一百萬份文件，包括政府公文、會議紀錄、政策文件等。公眾可前往文庫查詢及借閱文件。

男子遇賊劫反抗

被擄穿頭失千元

竹篙灣海灣街

【本報訊】一名男子在竹篙灣海灣街遇賊劫，反抗後被擄穿頭，損失千元。據悉，該名男子在該街行走時，被一名歹徒攔截。歹徒持刀搶劫，該男子奮勇反抗，結果被歹徒一刀擄穿頭部。歹徒隨即逃離現場，該男子被送往醫院救治。警方接報後，立即展開調查，並呼籲公眾提供線索。目前，警方尚未破案，損失的千元現金及首飾等物品亦未尋回。

善長捐款助學

熱心捐助學，芳名如下：

關夫人一千元，有名氏一百元，李卓權會計師七十五元，無名氏五十元，楊錦棠先生二十元。

（以上捐款均用於資助貧苦學生，由教育局統籌撥款。）

廣安銀行近派員

往富士銀行受訓

往富士銀行受訓

【本報訊】廣安銀行最近派員往富士銀行受訓。據悉，該行派出的員工將前往日本富士銀行進行為期三個月的外派培訓。培訓內容包括銀行業務、金融市場、客戶服務等。廣安銀行表示，希望透過這次培訓，能提升員工的專業技能及服務水平，以應付日益激烈的金融競爭。

紅寶石H.F.沙龍

週五介紹新器材

週五介紹新器材

【本報訊】紅寶石H.F.沙龍將於本週五（十二月廿七日）介紹新器材。該沙龍將展示多款最新的攝影器材，包括相機、鏡頭、閃光燈等。沙龍還將提供專業技術指導，解答顧客的疑問。歡迎攝影愛好者前往參觀及選購。沙龍地址：九龍彌敦道某某號某某樓。



紅寶石H.F.沙龍成員合影

山海之友平暢洲

大頭羊新界環遊

大頭羊新界環遊

【本報訊】「山海之友」平暢洲大頭羊新界環遊活動，將於本週末舉行。該活動旨在推廣戶外運動，增進市民對自然的認識。活動內容包括徒步、騎行、露營等。參加者將環遊新界各主要景點，欣賞優美風景。主辦機構表示，希望透過這項活動，能鼓勵市民多參與戶外活動，享受大自然。

大圍治安好交通便

市民喜歡移居近郊

新建樓宇成搶購對象

【本報訊】大圍地區治安良好，交通便利，市民喜歡移居近郊。新建樓宇成為搶購對象。據悉，大圍地區近年來治安穩定，犯罪率較低，居民生活安定。此外，該地區交通便利，有多條巴士線路往返市區。由於環境優美，空氣清新，吸引了不少市民前往購買樓宇。目前，該地區的新建樓宇銷售情況良好，不少市民已表示有意購買。

香港時裝節

一九七五年三月一日至七日

一九七五年三月一日至七日

【本報訊】香港時裝節將於一九七五年三月一日至七日舉行。該節將展示多款最新的時裝設計，包括男女裝、兒童裝等。節還將有模特兒走秀、時尚講座等活動。主辦機構表示，希望透過這項活動，能推廣香港時裝業，提高市民對時尚的認識。節址：香港會議展覽中心。

澳門鬥牛表演延期啟事

茲因熱帶風暴艾瑪影響，所需牛隻未能及時運抵澳門，故鬥牛表演被迫延期舉行。至於入場券預售日期，一俟確定後，當即另行登報通知。特此致歉，敬祈諒察。

澳門旅遊娛樂有限公司謹啟

現代化英語會話 錄音課程 中文打字

唯一速成卡式課程

附精美書籍及測驗格式試紙，由英國語言學會高級講師主講，由淺入深，包括各行各業之精要句，易學易懂，無師自通，自修必備。

費用：全套三級共六盒，每盒三冊共150元；分兩期每期75元。

（註：設送貨及試音服務，並代理日語會話。）

訂購處：快達出版公司 中環利西街21號二樓 TEL: 5-240726

敬告有意參展的商號

香港貿易發展局此前曾告知本港廠商及出口商，凡有意參加一九七五年三月一日至七日舉行之第八屆「香港時裝節」者，須在一九七四年十一月十五日前報名申請。事實上，本局在上述截止日期已接獲大部份之申請表格。現在本局特別通告以前表示有興趣參展之商號，將截止日期延伸至一九七四年十二月九日星期一下午五時。

任何申請表格在該截止日期後遞交，本局一概恕不接納。倘欲查詢有關下屆「時裝節」之詳情，請與貿易發展局陳確銘君聯絡，電話5-257151，內線111。

紹榮鋼鐵廠有限公司

承接建築鐵包工包料 保證照工務局則樓標準

電話：H二五三九一 H二四三六一

BORG-WARNER

「保運拿」船泊聯動機

質料堅強 保證可靠

星加坡保運拿貨倉服務中心現有：

全新或再造水力船泊聯動機出售（保證效能一流）

倘欲購買零件或有任何需要，請直接函本公司洽。

星加坡 保運拿（亞洲/太平洋）有限公司 BORG-WARNER (ASIA/PACIFIC) PTY. LTD. 549, UPPER THOMSON ROAD, SINGAPORE 20 TEL: 694416/77 CABLE: BORINTCO SINGAPORE, TELEX: RS29010

！想苦華露金、華鮑倫泰

「紅樓夢」一書，在文學界佔有極高之地位。其內容之豐富，情節之曲折，實為中國文學史上之傑作。近來，金露華、鮑倫泰等，紛紛出版「紅樓夢」之新譯本，以饗讀者。此等譯本，不僅文字流暢，且能保留原著之神韻，誠為讀「紅樓夢」者之良伴也。

羅倫蒂斯來電祝賀

「猛龍怪客賣座成功」

著名導演羅倫蒂斯，日前來電祝賀「猛龍怪客」賣座成功。羅氏稱：「此片之成功，實為華語電影界之榮光，亦為我國電影工業之進步。我對該片之成功，深感欣慰。」

秦祥林與第一公司和解

今與謝賢甄珍赴台

著名影星秦祥林，日前與第一公司達成和解協議。據悉，秦氏將與謝賢、甄珍等，共同赴台演出。此舉不僅為台灣觀眾帶來精彩之演出，亦顯示了秦氏之演技與人氣。

黃楓劇本一政再改

「鐵金剛」導演

著名導演黃楓，日前對其最新作品「鐵金剛」之劇本，進行了一政再改。黃氏稱：「此片之成功，實賴全體演員之努力，我將繼續努力，為觀眾帶來更多之佳作。」

謝賢夜總會

謝賢先生日前在夜總會演出，其精湛的演技，贏得觀眾之熱烈掌聲。謝氏稱：「此次演出，實為一次挑戰，我將繼續努力，為觀眾帶來更多之精彩演出。」

劉金龍義校籌款

菲美僑胞均捧場

劉金龍先生日前發起義校籌款活動，旨在為貧苦學童提供教育機會。活動吸引了眾多菲美僑胞參加，場面熱烈。劉氏稱：「此次籌款，實為一次成功，我們將繼續努力，為社會做出更多之貢獻。」

清宮大戲台出現影戲

一傾國傾城之巨片

著名影戲「清宮大戲台」，日前在各大戲院上映。該片由一傾國傾城之巨片，吸引了眾多觀眾前往觀看。觀眾稱：「此片之精彩，實為近年來之罕見。」

嘉賓雲集、恭賀的

「鐵金剛」導演

著名導演黃楓，日前在各大戲院舉行首映禮，嘉賓雲集，恭賀有加。黃氏稱：「此次首映，實為一次成功，我們將繼續努力，為觀眾帶來更多之佳作。」

運財童子小祖宗換名忙

「運財童子」小祖宗，日前在各大戲院上映。該片由一傾國傾城之巨片，吸引了眾多觀眾前往觀看。觀眾稱：「此片之精彩，實為近年來之罕見。」

沈殿三駒要退出

因報名時擺烏龍

著名影戲「沈殿三駒」，日前在各大戲院上映。該片由一傾國傾城之巨片，吸引了眾多觀眾前往觀看。觀眾稱：「此片之精彩，實為近年來之罕見。」

沈殿三駒要退出

因報名時擺烏龍

著名影戲「沈殿三駒」，日前在各大戲院上映。該片由一傾國傾城之巨片，吸引了眾多觀眾前往觀看。觀眾稱：「此片之精彩，實為近年來之罕見。」

兒童城曾自動搶糧

「鐵金剛」導演

著名導演黃楓，日前在各大戲院舉行首映禮，嘉賓雲集，恭賀有加。黃氏稱：「此次首映，實為一次成功，我們將繼續努力，為觀眾帶來更多之佳作。」

馬名	號數	馬主	馬名	號數	馬主
金馬	101	陳大馬	銀馬	201	李二馬
銅馬	301	王三馬	鐵馬	401	張四馬
木馬	501	趙五馬	土馬	601	錢六馬
火馬	701	孫七馬	水馬	801	周八馬
風馬	901	吳九馬	雷馬	1001	鄭十馬

香港美專正校

作品展覽

香港美術專門學校，日前舉行作品展覽，展出學生之優秀作品。展覽吸引了眾多觀眾前往觀看，場面熱烈。

香港美專正校

作品展覽

香港美術專門學校，日前舉行作品展覽，展出學生之優秀作品。展覽吸引了眾多觀眾前往觀看，場面熱烈。

香港中國美術會

新執監委員就職

香港中國美術會，日前舉行新執監委員就職典禮。典禮吸引了眾多嘉賓參加，場面熱烈。

出版消息

今日出版之書籍，包括：「紅樓夢」新譯本、「鐵金剛」劇本等。歡迎前往各大書店購買。

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請速收攷來取

208	819	751	811	901	997	1352	1016
209	820	752	812	902	998	1353	1017
210	821	753	813	903	999	1354	1018
211	822	754	814	904	1000	1355	1019
212	823	755	815	905	1001	1356	1020
213	824	756	816	906	1002	1357	1021
214	825	757	817	907	1003	1358	1022
215	826	758	818	908	1004	1359	1023
216	827	759	819	909	1005	1360	1024
217	828	760	820	910	1006	1361	1025
218	829	761	821	911	1007	1362	1026
219	830	762	822	912	1008	1363	1027
220	831	763	823	913	1009	1364	1028
221	832	764	824	914	1010	1365	1029
222	833	765	825	915	1011	1366	1030
223	834	766	826	916	1012	1367	1031
224	835	767	827	917	1013	1368	1032
225	836	768	828	918	1014	1369	1033
226	837	769	829	919	1015	1370	1034
227	838	770	830	920	1016	1371	1035
228	839	771	831	921	1017	1372	1036
229	840	772	832	922	1018	1373	1037
230	841	773	833	923	1019	1374	1038
231	842	774	834	924	1020	1375	1039
232	843	775	835	925	1021	1376	1040
233	844	776	836	926	1022	1377	1041
234	845	777	837	927	1023	1378	1042
235	846	778	838	928	1024	1379	1043
236	847	779	839	929	1025	1380	1044
237	848	780	840	930	1026	1381	1045
238	849	781	841	931	1027	1382	1046
239	850	782	842	932	1028	1383	1047
240	851	783	843	933	1029	1384	1048
241	852	784	844	934	1030	1385	1049
242	853	785	845	935	1031	1386	1050
243	854	786	846	936	1032	1387	1051
244	855	787	847	937	1033	1388	1052
245	856	788	848	938	1034	1389	1053
246	857	789	849	939	1035	1390	1054
247	858	790	850	940	1036	1391	1055
248	859	791	851	941	1037	1392	1056
249	860	792	852	942	1038	1393	1057
250	861	793	853	943	1039	1394	1058
251	862	794	854	944	1040	1395	1059
252	863	795	855	945	1041	1396	1060
253	864	796	856	946	1042	1397	1061
254	865	797	857	947	1043	1398	1062
255	866	798	858	948	1044	1399	1063
256	867	799	859	949	1045	1400	1064
257	868	800	860	950	1046	1401	1065
258	869	801	861	951	1047	1402	1066
259	870	802	862	952	1048	1403	1067
260	871	803	863	953	1049	1404	1068
261	872	804	864	954	1050	1405	1069
262	873	805	865	955	1051	1406	1070
263	874	806	866	956	1052	1407	1071
264	875	807	867	957	1053	1408	1072
265	876	808	868	958	1054	1409	1073
266	877	809	869	959	1055	1410	1074
267	878	810	870	960	1056	1411	1075
268	879	811	871	961	1057	1412	1076
269	880	812	872	962	1058	1413	1077
270	881	813	873	963	1059	1414	1078
271	882	814	874	964	1060	1415	1079
272	883	815	875	965	1061	1416	1080
273	884	816	876	966	1062	1417	1081
274	885	817	877	967	1063	1418	1082
275	886	818	878	968	1064	1419	1083
276	887	819	879	969	1065	1420	1084
277	888	820	880	970	1066	1421	1085
278	889	821	881	971	1067	1422	1086
279	890	822	882	972	1068	1423	1087
280	891	823	883	973	1069	1424	1088
281	892	824	884	974	1070	1425	1089
282	893	825	885	975	1071	1426	1090
283	894	826	886	976	1072	1427	1091
284	895	827	887	977	1073	1428	1092
285	896	828	888	978	1074	1429	1093
286	897	829	889	979	1075	1430	1094
287	898	830	890	980	1076	1431	1095
288	899	831	891	981	1077	1432	1096
289	900	832	892	982	1078	1433	1097
290	901	833	893	983	1079	1434	1098
291	902	834	894	984	1080	1435	1099
292	903	835	895	985	1081	1436	1100
293	904	836	896	986	1082	1437	1101
294	905	837	897	987	1083	1438	1102
295	906	838	898	988	1084	1439	1103
296	907	839	899	989	1085	1440	1104
297	908	840	900	990	1086	1441	1105
298	909	841	901	991	1087	1442	1106
299	910	842	902	992	1088	1443	1107
300	911	843	903	993	1089	1444	1108
301	912	844	904	994	1090	1445	1109
302	913	845	905	995	1091	1446	1110
303	914	846	906	996	1092	1447	1111
304	915	847	907	997	1093	1448	1112
305	916	848	908	998	1094	1449	1113
306	917	849	909	999	1095	1450	1114
307	918	850	910	1000	1096	1451	1115
308	919	851	911	1001	1097	1452	1116
309	920	852	912	1002	1098	1453	1117
310	921	853	913	1003	1099	1454	1118
311	922	854	914	1004	1100	1455	1119
312	923	855	915	1005	1101	1456	1120
313	924	856	916	1006	1102	1457	1121
314	925	857	917	1007	1103	1458	1122
315	926	858	918	1008	1104	1459	1123
316	927	859	919	1009	1105	1460	1124
317	928	860	920	1010	1106	1461	1125
318	929	861	921	1011	1107	1462	1126
319	930	862	922	1012	1108	1463	1127
320	931	863	923	1013	1109	1464	1128
321	932	864	924	1014	1110	1465	1129
322	933	865	925	1015	1111	1466	1130
323	934	866	926	1016	1112	1467	1131
324	935	867	927	1017	1113	1468	1132
325	936	868	928	1018	1114	1469	1133
326	937	869	929	1019	1115	1470	1134
327	938	870	930	1020	1116	1471	1135
328	939	871	931	1021	1117	1472	1136
329	940	872	932	1022	1118	1473	1137
330	941	873	933	1023	1119	1474	1138
331	942	874	934	1024	1120	1475	1139
332	943	875	935	1025	1121	1476	1140
333	944	876	936	1026	1122	1477	1141
334	945	877	937	1027	1123	1478	1142
335	946	878	938	1028	1124	1479	1143
336	947	879	939	1029	1125	1480	1144
337	948	880	940	1030	1126	1481	1145
338	949	881	941	1031	1127	1482	1146
339	950	882	942	1032	1128	1483	1147
340	951	883	943	1033	1129	1484	1148
341	952	884	944	1034	1130	1485	1149
342	953	885	945	1035	1131	1486	1150
343	954	886	946	1036	1132	1487	1151
344	955	887	947	1037	1133	1488	1152
345	956	888	948	1038	1134	1489	1153
346	957	889	949	1039	1135	1490	1154
347	958	890	950	1040	1136	1491	1155
348	959	891	951	1041	1137	1492	1156
349	960	892	952	1042	1138	1493	1157
350	961	893	953	1043	1139	1494	1158
351	962	894	954	1044	1140	1495	1159
352	963	895	955	1045	1141	1496	1160
353	964	896	956	1046	1142	1497	1161
354	965	897	957	1047	1143	1498	1162
355	966	898	958	1048	1144	1499	1163
356	967	899	959	1049	1145	1500	1164
357	968	900	960	1050	1146		1165
358	969	901	961	1051	1147		1166
359	970	902	962	1052	1148		1167
360	971	903	963	1053	1149		1168
361	972	904	964	1054	1150		1169
362	973	905	965	1055	1151		1170
363	974	906	966	1056	1152		1171
364	975	907	967	1057	1153		1172
365	976	908	968	1058	1154		1173
366	977	909	969	1059	1155		1174
367	978	910	970	1060	1156		1175
368	979	911	971	1061	1157		1176
369	980	912	972	1062	1158		1177
370	981	913	973	1063	1159		1178
371	982	914	974	1064	1160		1179
372	983	915	975	1065	1161		1180
373	984	916	976	1066	1162		1181
374	985	917	977	1067	1163		1182
375	986	918	978	1068	1164		1183
376	987	919	979	1069	1165		1184
377	988	920	980	1070	1166		1185
378	989	921	981	1071	1167		1186
379	990	922	982	1072	1168		1187
380	991	923	983	1073	1169		1188
381	992						

三期星

中華民國三十六年四月二十四日

廠中樓

西區大馬路對面
一樓及二樓出租
四房即可入伙
意者請洽
西區四四九三

商業樓宇

吉吉吉
五十五呎十二呎
租七呎
租八呎
租九呎
租十呎
租十一呎
租十二呎
租十三呎
租十四呎
租十五呎
租十六呎
租十七呎
租十八呎
租十九呎
租二十呎
租二十一呎
租二十二呎
租二十三呎
租二十四呎
租二十五呎
租二十六呎
租二十七呎
租二十八呎
租二十九呎
租三十呎
租三十一呎
租三十二呎
租三十三呎
租三十四呎
租三十五呎
租三十六呎
租三十七呎
租三十八呎
租三十九呎
租四十呎
租四十一呎
租四十二呎
租四十三呎
租四十四呎
租四十五呎
租四十六呎
租四十七呎
租四十八呎
租四十九呎
租五十呎
租五十一呎
租五十二呎
租五十三呎
租五十四呎
租五十五呎
租五十六呎
租五十七呎
租五十八呎
租五十九呎
租六十呎
租六十一呎
租六十二呎
租六十三呎
租六十四呎
租六十五呎
租六十六呎
租六十七呎
租六十八呎
租六十九呎
租七十呎
租七十一呎
租七十二呎
租七十三呎
租七十四呎
租七十五呎
租七十六呎
租七十七呎
租七十八呎
租七十九呎
租八十呎
租八十一呎
租八十二呎
租八十三呎
租八十四呎
租八十五呎
租八十六呎
租八十七呎
租八十八呎
租八十九呎
租九十呎
租九十一呎
租九十二呎
租九十三呎
租九十四呎
租九十五呎
租九十六呎
租九十七呎
租九十八呎
租九十九呎
租一百呎

美孚平租

大小單位多層
月租980元起
海南地產部 K955172

廠房招租


官塘鴻圖道32
號三樓五呎尺
電梯水電齊全
K319469洽

工廠招租

青山道近香港紗廠
三樓五呎尺
四樓五呎尺
五樓五呎尺
六樓五呎尺
七樓五呎尺
八樓五呎尺
九樓五呎尺
十樓五呎尺
十一樓五呎尺
十二樓五呎尺
十三樓五呎尺
十四樓五呎尺
十五樓五呎尺
十六樓五呎尺
十七樓五呎尺
十八樓五呎尺
十九樓五呎尺
二十樓五呎尺
二十一樓五呎尺
二十二樓五呎尺
二十三樓五呎尺
二十四樓五呎尺
二十五樓五呎尺
二十六樓五呎尺
二十七樓五呎尺
二十八樓五呎尺
二十九樓五呎尺
三十樓五呎尺
三十一樓五呎尺
三十二樓五呎尺
三十三樓五呎尺
三十四樓五呎尺
三十五樓五呎尺
三十六樓五呎尺
三十七樓五呎尺
三十八樓五呎尺
三十九樓五呎尺
四十樓五呎尺
四十一樓五呎尺
四十二樓五呎尺
四十三樓五呎尺
四十四樓五呎尺
四十五樓五呎尺
四十六樓五呎尺
四十七樓五呎尺
四十八樓五呎尺
四十九樓五呎尺
五十樓五呎尺
五十一樓五呎尺
五十二樓五呎尺
五十三樓五呎尺
五十四樓五呎尺
五十五樓五呎尺
五十六樓五呎尺
五十七樓五呎尺
五十八樓五呎尺
五十九樓五呎尺
六十樓五呎尺
六十一樓五呎尺
六十二樓五呎尺
六十三樓五呎尺
六十四樓五呎尺
六十五樓五呎尺
六十六樓五呎尺
六十七樓五呎尺
六十八樓五呎尺
六十九樓五呎尺
七十樓五呎尺
七十一樓五呎尺
七十二樓五呎尺
七十三樓五呎尺
七十四樓五呎尺
七十五樓五呎尺
七十六樓五呎尺
七十七樓五呎尺
七十八樓五呎尺
七十九樓五呎尺
八十樓五呎尺
八十一樓五呎尺
八十二樓五呎尺
八十三樓五呎尺
八十四樓五呎尺
八十五樓五呎尺
八十六樓五呎尺
八十七樓五呎尺
八十八樓五呎尺
八十九樓五呎尺
九十樓五呎尺
九十一樓五呎尺
九十二樓五呎尺
九十三樓五呎尺
九十四樓五呎尺
九十五樓五呎尺
九十六樓五呎尺
九十七樓五呎尺
九十八樓五呎尺
九十九樓五呎尺
一百樓五呎尺

住宅樓宇

三層
四層
五層
六層
七層
八層
九層
十層
十一層
十二層
十三層
十四層
十五層
十六層
十七層
十八層
十九層
二十層
二十一層
二十二層
二十三層
二十四層
二十五層
二十六層
二十七層
二十八層
二十九層
三十層
三十一層
三十二層
三十三層
三十四層
三十五層
三十六層
三十七層
三十八層
三十九層
四十層
四十一層
四十二層
四十三層
四十四層
四十五層
四十六層
四十七層
四十八層
四十九層
五十層
五十一層
五十二層
五十三層
五十四層
五十五層
五十六層
五十七層
五十八層
五十九層
六十層
六十一層
六十二層
六十三層
六十四層
六十五層
六十六層
六十七層
六十八層
六十九層
七十層
七十一層
七十二層
七十三層
七十四層
七十五層
七十六層
七十七層
七十八層
七十九層
八十層
八十一層
八十二層
八十三層
八十四層
八十五層
八十六層
八十七層
八十八層
八十九層
九十層
九十一層
九十二層
九十三層
九十四層
九十五層
九十六層
九十七層
九十八層
九十九層
一百層



[illegible][illegible][illegible]

(五)師範教育是皮蛋黃，最令入失望的。在去年發行的綠皮書，曾發了一密爾額模才圖則不慮局於現狀公務員，而應公開招考，以對社會中人進取人才。教育公辦，只以附錄之式逐級逐年增加約二千名作止目前，師範是不足够的，我們認為政府必須將師範教育作全面性的改革，尤其是義務教師之招及師範學校的改造這兩方面。在選擇校對學費及接受民間團體捐助之意見上加以限制。

其次初等小學的設數近年由每班一四四年提昇到二三年級，一九七九年後，設立

穩步。我們認為政府有能力，亦有這樣的責任，於一九七九年完成初中普及教育，發展目標，倘於財政上的藉口不能作為發展目標的理由。初中教育發展過程中，政府必須對有關辦學的團體及現正辦學的團體，協助解決財政上的困難，使初中教育的發展目標依時達成。(南)

無論小學東方課程室室理利會院小學部護習教育挑戰。

頁四第
類書

電話 H 463111

地址：香港中環皇后大道中15號

美國運通財務有限公司

AMERICAN EXPRESS FINANCE LIMITED

(美國運通銀行直轄機構)

(元位單) 日三月二十



**Japan
Line**

中 南 美 洲
CARIBBEAN SEA
EXPRESS SERVICE

加 勒 比 海 特 快 航 線

M. S. JAPAN AMBASSADOR

本 日
國 賓 快 輪

船 泊 A 1 泡

即 日 落 貨
即 晚 半 夜
開 行

重 客 付 貨 請 移 玉 步

總代理：泛洋航運有限公司

電話：H 三三八〇九一一八（八線）

聯 邦 六 七 五 〇 號

便由亞印及價亦五。百分利可外洲暢價

往金山 M/S. MYOMAWA 十一月十七日到港
 往橫濱、神戶 M.S. KALENA 十一月十一日開行
 往神戶、大阪 十二月十七日開行
 往神戶、大阪 十二月十七日開行
 往神戶、大阪 十二月十七日開行

四海小山海
 總代理：小山運輸有限公司
 香港中環皇后大道中173號光美大廈2樓

全貨箱服
 直航：星加坡
 M.S. HEINRICH JESSEN
 興美捷成
 M.S. ENMA JEBSEN (VOY. 32)
 愛瑪捷成
 直航：馬尼拉
 MONDO (VOY. 32)
 滿都丸
 香港、台灣
 M.S. KYOKKO MARU N
 第三旭光丸
 ATALANTA (VOY. 37) H
 愛連得 十二月十一日開往
 M.S. KYOKKO MARU N
 第三旭光丸
 M.S. TAIKO MARU (VOY. 38)
 泰光丸 十二月十一日開往
 船泊：葵涌貨棧第二
 收貨站：九龍貨棧有閣
 專門代理：漢榮船務公司

定期散裝貨
 M.V. CHUNG RYONG (VOY. 39)
 松江輪 十二月十一日開往
 M.V. THE MALAYAN (VOY. 40)
 馬來人 十二月十一日開往

貴客付貨請惠臨：興
 請各散裝貨收貨人即來本公司
 有發用及風、火、水險等意外

明船船汽央中一第
 DAICHI, CHUO
 KISEN KAISHA
興產丸
 往：新加坡、巴生港、庇能
 十二月五日開行
 總代理：泰山有限公司 啓
 地址：香港中環皇后大道中15號
 電話：5-247266, 247267

航訊

四 小山海運株式會社

總代理：小山運輸有限公司 註冊處：興和航運貨物公司
香港德輔道中173號光復大廈21樓 電話：5-458151(10線) 5-448027(4線)

全貨箱服務：
直航：星加坡 巴生港
M.S. HEINRICH JESSEN (VOY. 48 S)
十二月十一日到港
興美捷成 十日截止收貨
M.S. EMMA JEBSEN (VOY. 28 S)
十二月十六日到港
愛瑪捷成 十五日截止收貨

直航：馬尼拉
MONDO (VOY. 32)
滿都 十二月十一日到港
九日截止收貨

香港 · 台灣 · 日本綫
M.S. KYOKKO MARU NO. 3 (VOY. 36 H)
第三旭光丸 十二月五日到港
即日開往台灣、神戶。
四日截止收貨
ATALANTA (VOY. 37-H)

華僑日報出版
香港法律彙編
金壹四百元
易期贈者
八折優待

ORIENTAL LINE

廣 東 輪
M. S. "KANTAN"
二月十一日由日本抵港
二月十一日開往星加坡、庇能
M. S. "CHANG CHIN"
二月十八日由日本抵港
二月十九日開往星加坡

長 春 輪
二月十八日由日本抵港
二月十九日開往星加坡

請各收貨人逕來辦理接貨手續
實客付貨
惠臨接洽
總代理：東洋船務有限公司
大馬路商大面1101號 電話：5 26528 592210十時

順昌航業有限公司

中街大馬路十八號

電話 249056 229

(最新型客輪時速八節備有客位及艙位氣設備)

M. S. TAPOOSHAN

大寶山

直達 新加坡

本期 即日落貨 四日下午九時半開行

底 能

客客開於十七時至九時登船 (船泊 A3)

下期 十二月十七日落貨 二十日開行

大中山

M. S. TAICHUNGSHAN 直達 曼谷


即日落貨 十二月四日下午開行 船泊 A3 2

大龍山

M. S. TAILUNGSHAN 直達 曼谷

第三旭光丸 十二月十五日到港
 即日開往 台灣、神戶
 14日截止收貨
 M.S. TAIKO MARU (VOY. 39 H)
 泰光丸 十二月十七日到港
 即日開往 台灣、橫濱 十六日截止收貨
 船 泊：交通貨櫃第二號碼頭
 收貨站：九龍貨櫃有限公司
 澳門代理：澳榮船務公司 澳門廣統領街17號J 電話82219、82229

定期散裝貨輪服務：
 M.V. CHANG RYONG (VOY. 37)
 松江輪 十二月十一日由日本抵港卸貨
 十二月直航：星加坡、巴生港
 M.V. THE MALAYAN (VOY. 29)
 馬來人 十二月十日由日本抵港卸貨
 十二月直航星加坡、巴生港
 貴客付貨請惠臨：興和航運貨櫃公司
 請各散裝貨收貨人即來本公司辦理貼通提貨手續，否則將貨存倉


KYOSEI LINE
 協成汽船株式會社
 總代理
銀洋丸
 M.S. GINYO MARU
 協成輪船(株式會社)有限公司
 由日本抵港
 十二月九日
 香港中環中環街大馬路一二一〇號
 電話 5548323 5238241

SR-LINES 郵船公司

香港至歐洲綫 遠東公會會員

馬士 KAKI MARX
十月四日到 五日開

斯托 ROSTOCK
壹月三日到 四日開

鹿特丹 漢堡 盧斯丹

往安特衛普 不來梅 大拿收星加坡貨
(按裝貨箱及轉口貨)

(LCE-FCL) 冷藏設備 冷氣客房
收貨站: 葵涌太平洋倉庫有限公司

香港至日本綫

斯托 ROSTOCK
十月十六日到 十七日開

堡 FREYBURG
壹月十六日到 十三日開

香港——加勒比海定期航線

N.A.V. "EVER BEAUTY"

長美輪

直放 加勒比海 GUAYAMA SAN JUAN SANTO DOMINGO KINGSTON

總代理：長信海運有限公司

地址：香港德輔道中五九零至六五號華僑銀行大廈十五樓
電話：H 四三三〇五五、四三三〇五五、四三三七、四三七八三

興產丸

往：新加坡，巴生港，庇能。

總代理：泰山有限公司 啓

十二月五日開行

十二月四日零貨
十二月五日開行


出口貨 暹羅白米八號電話：5-43523, 45316
收銀碼 永通輪船有限公司 干諾道中15號
電話：5-24756, 24757

海多	海利
往：門司、神戶、橫濱、 HALDOR	往：三品
十二月十八日落貨 十九日開行	十二月八日落貨 九日開行
往：橫濱、神戶、（兼收冷藏貨）	

於仁大馬十九樓

多明頓洋行啓


總代理
東亞航業有限公司
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE

 東亞航業有限公司
Shipping Corporation of India Ltd.
SINGAPORE

宣理士頓、紐約、波陶摩、波士頓、哈利發克斯。

沙達馬 VISHVA DHARMA
十二月十六日抵港十七日啓行

杭州 STATE OF MYSORE
一月一日抵港 二日啓行


P&O
 THE GREAT EASTERN MAIL
 STEAMSHIP COMPANY
 LIMITED
 GENERAL MANAGERS
 HONG KONG & SHANGHAI
 STEAMSHIP COMPANY
 LIMITED

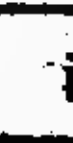
LINE LTD

日界

M.V. "SUNRISE"

星加坡、巴生港

十二月四日到港
十五日開往


 總代理：

航	綫
地	中海
紅	海
華人接待	
東	菲
南	菲
西	菲
波新嘉	

N. Y. K. LINE

日本郵船(香港)有限公司

康樂大廈廿三樓 電話：5-248081

船名	開航日期	直航
AMAGUCHI MARU 山口丸	12月10日	地中海各埠
QUAZU MARU 三浦丸	12月16日	
YAMAMOTO MARU 山本丸	1月3日	
YAMAGATA MARU 山形丸	1月4日	紅海各埠
YAMAWACHI MARU 山内丸	12月10日	
YAMAGUCHI MARU 山口丸	12月10日	

總代理：百兆公司 電話：5-244157

CARIBBEAN STAR 海星	12月26日	東蘇各埠
SAIKYO MARU 西京丸	12月11日	南蘇各埠
YAMATE MARU 岩手丸	12月26日	西非各埠
YAMAGATA MARU 山形丸	1月5日	
SHIZOKA MARU 船岡丸	12月12日	波斯灣各埠

沙亞美娜 VISHVA AMITABH
(港) (羅省) (三藩市)
三月四日到 一月廿六日到 二月三日到
四日到開 廿七日到開 二日到開

沙蘇巴 VISHVA SHOBBH
(港) (羅省) (三藩市)
三月四日到 六月六日到 六月十四日到
四日到開 廿七日到開 十四日到開

沙多富 VISHVA TIRTH
(港) (羅省) (三藩市)
三月四日到 三月六日到 三月十四日到
四日到開 六日到開 十四日到開

亞航

卡蘭杜布山
露娜波
狄絲姐
及兩大明星
「第三度主演」

TAKE IT EASY
PROFESSOR



冠金華大紐約

映獻大盛天明

觀不兒片惹情香司歐訂即擠避
看宜童：笑肉艷諧洲座日擁免

春尋授教

！迷禁恍妙佈睡！虛一詐劇惡學
宮苑似，置室！驚場彈，作生

嬌夜美風，頭養
一「趣故美眼
！奴夜嬈事妙鏡



七彩
闊幕
酥胸半露，
車內情不自禁，
色情陷阱，
引誘教師出醜，
偷攝裸照，
威脅參加示威，
被貶孤島，
海盜也解風流！

牛馬
半生
北戰
南征
生龍的恆永

和尚
少林
父教
斷琴樓紅

後最今
片巨司公羅
布宣理
怪猛客龍

看速看未場四後最
會唱善慈柳柳
機擒剛鐵
黨劫智金

屠
令殺

網天
網天
網天

網天
網天
網天

京英
映獻今
天網

看偷偷
看偷偷
看偷偷

天網
天網
天網

父教假真
父教假真
父教假真

父教假真
父教假真
父教假真

生龍的恆永
生龍的恆永
生龍的恆永

魔女
魔女
魔女

伯父
伯父
伯父

和尚
和尚
和尚

和尚
和尚
和尚

令殺屠
令殺屠
令殺屠

鐵金剛
鐵金剛
鐵金剛

春色
春色
春色

泰國南端熱帶風情 芭堤雅雅風光

空中巴士帶給你歡樂週末



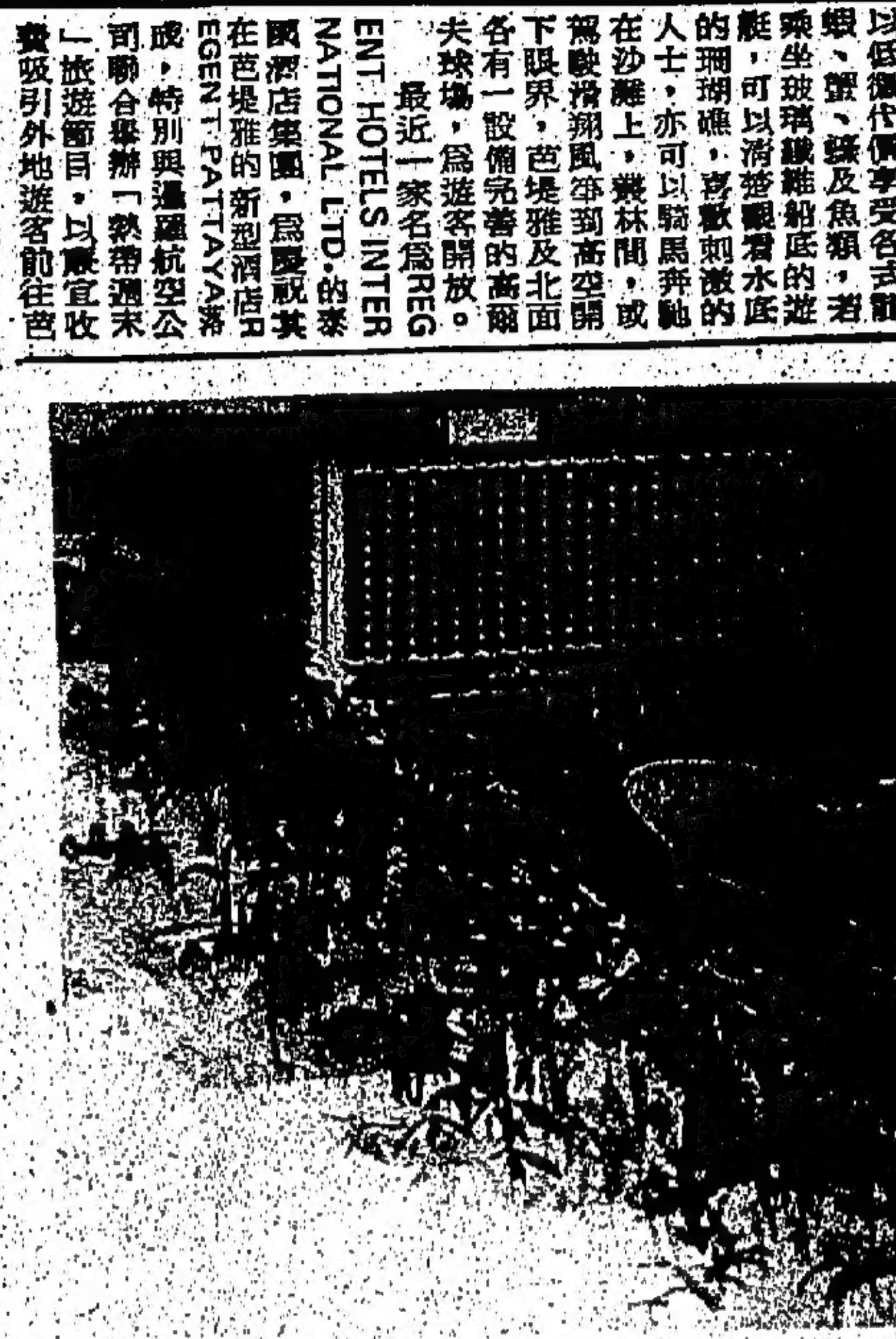
旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

芭堤雅有種式樣的戶外活動可供選擇，如：游泳、釣魚、滑水、摩托艇、帆船、以及利用快艇或摩托艇遊覽對面的高爾夫球場，該處有綠意盎然的椰林、清澈的湖水，以及以吃草為樂的野馬，可以供遊客觀賞。此外，芭堤雅還有許多商店、餐館、俱樂部、以及許多適合家庭遊玩的大酒店，以及許多適合家庭遊玩的大酒店，以及許多適合家庭遊玩的大酒店。

泰國南端，許多到過該處的人，無不稱讚其天然風光，如：在一個明媚的早晨，乘坐一輛冷氣房車，前往芭堤雅，在一個明媚的早晨，乘坐一輛冷氣房車，前往芭堤雅，在一個明媚的早晨，乘坐一輛冷氣房車，前往芭堤雅...



芭堤雅著名之「THE REGENT PAT」酒店之全貌。

THE REGENT PAT 酒店，在芭堤雅，是一個非常著名的酒店，它擁有許多設施，如：游泳池、健身房、餐廳、以及許多適合家庭遊玩的大酒店，以及許多適合家庭遊玩的大酒店，以及許多適合家庭遊玩的大酒店...

西北歡樂旅行團

美國 15天 HK\$ 7490
夏威夷 9天 HK\$ 5990
美國/加拿大 23天 HK\$10490

- 旅行兼探親值回花費，節目豐富
- 住宿一流酒店，每天三餐（以中菜為主）
- 採用空氣調節遊覽車，華籍領隊隨團服務
- 沿途均乘747豪華客機，絕無包機

出發日期：21/12 18/1 22/2

精美彩色說明書備索

請洽西北特約旅行社或電5-243061

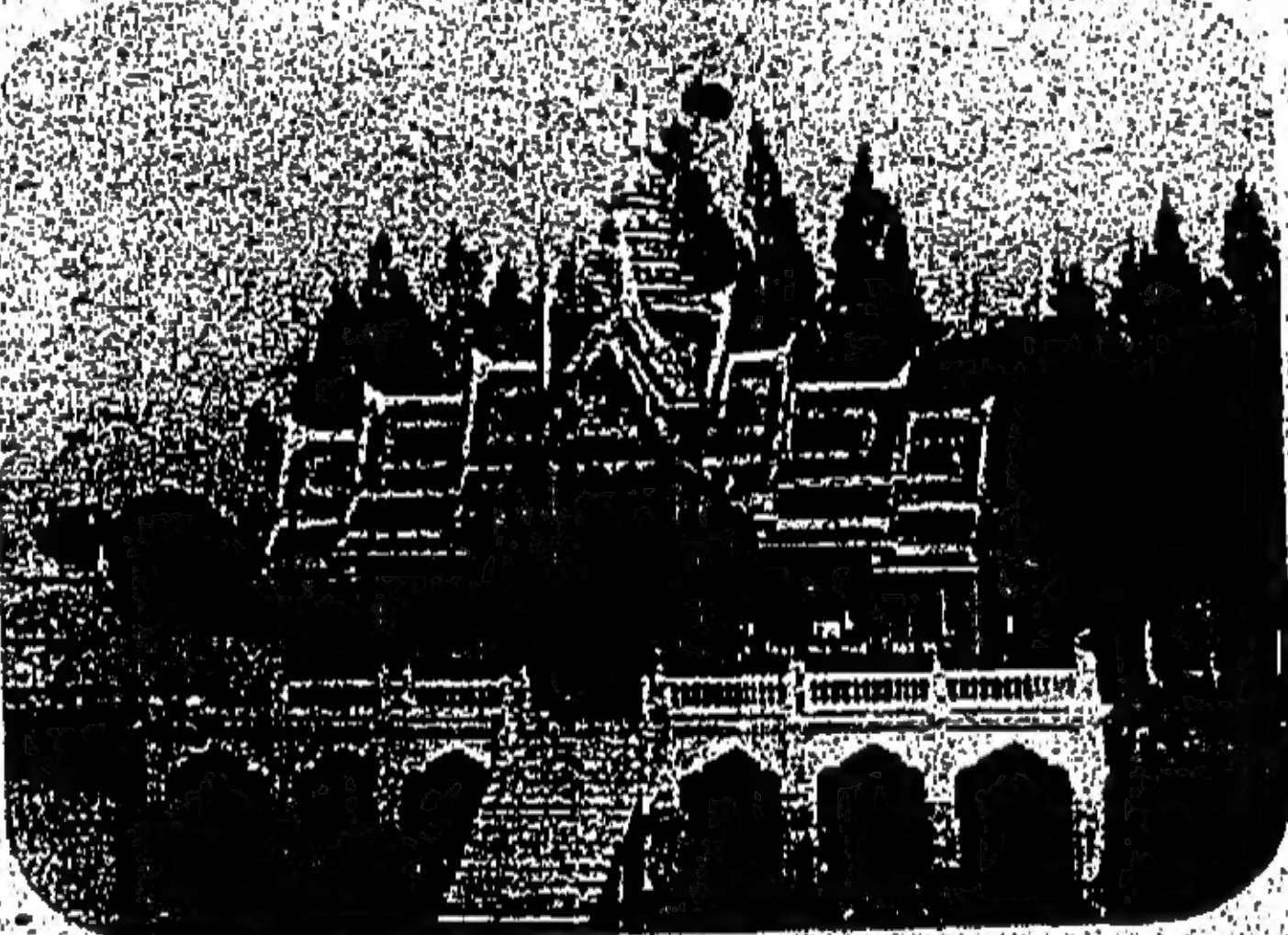


西北航空公司

暹航新置A300客機

機艙寬闊，每天專程往來香港，曼谷，已於十月廿一日開始服務。

暹航新置A300（空中巴士）
新型客機，已經開始服務，
每日下午四時十分起飛，
五時四十五分抵達曼谷，
途中泰籍空姐服務無微不至，
超級食物飲品美味可口。



往曼谷？
請乘暹航特置新型A300客機，
專為閣下服務於香港，曼谷兩地。



富裕美麗如仙境般 瑞士令人嚮往羨慕

瑞士，是一個非常美麗的地方，它擁有許多風景名勝區，如：阿爾卑斯山脈、萊芒湖、以及許多適合家庭遊玩的大酒店，以及許多適合家庭遊玩的大酒店，以及許多適合家庭遊玩的大酒店...

旅遊服務

本欄協助讀者代辦簽證
赴加旅遊不能就地工作

本欄協助讀者代辦簽證，赴加旅遊不能就地工作。本欄將為讀者提供有關簽證申請、旅行安排等方面的資訊，並解答讀者提出的各種問題...

ED75 中學會考專欄
——堅道書院主編——
英文科(四) · 阮士仲 ·
ENGLISH (#4)
Answer to previous Exercise
1. appositive: the 16th President of the United States
2. S
Precis-Writing (IV) - Technicality
By definition, a precis is a clear and terse summary of a passage. But unlike an ordinary summary, a precis retains the order of details of the original passage.
In writing a precis, the reading part is as important as the writing itself. A student should be able to grasp the central ideas of a passage and see how they are related. Underline words or sentences which express these ideas

and remove any ambiguity that looms in the mind.
Through condensation (The basic ideas about this were given in the last three articles), write a number of key sentences which include all the important points of the original material. Join these sentences together and polish your writing. Do not forget checking for continuity. As an example, consider the following message of Pope Pius VI delivered on December 4, 1970:
Farewell Message
The Lord be with you!
This is our greeting: the greeting that we bring to you from Catholic Rome - so far away in distance, so near in spirit - the greeting we express to you, the good people of Hong Kong, whom we have the honour and pleasure of visiting today. The time of our presence among you is brief, but it is sufficient to make us enjoy profoundly a sense of fellowship, a brotherhood, that fills our heart and will always remain with us. The wisdom of China has produced the saying "All men are brothers," and we are

experiencing the meaning of this. Greetings to you all, our brothers. Although we have seen only little of Hong Kong, we know of the vast progress you have made in recent years. We shall invoke God's blessing on your continued efforts to promote justice, prosperity and peace.
To the civil authorities of Hong Kong, especially to you, Sir Hugh, goes our deep gratitude for having welcomed us with such courtesy. Our sincere respect and best wishes to all who have received us so kindly.
To all the people we have met, and to the unnumbered we seem to see beyond this room, we express our cordial and sincere greetings:
T'IN CHUE PO YAU
Comments:
We have a ceremonial sentence paragraph beginning the message. The use of our's and we's throughout the speech indicates the 'royal plural'. There is a group of words in between a pair of dashes in paragraph two (which is to be discarded). We also find in para.2, a number of

repetitions piled one upon the other. The key word is greeting. Emphasis on fellowship is obvious in para.3. And in the last three paragraphs, we have Hong Kong being praised for its progress, sincere thanks to the Governor, and a final blessing to all.
The Precis
In his farewell message, Pope Paul, representing the Catholic Church, blessed and greeted the people of Hong Kong. He said he enjoyed his brief visit and emphasized the importance of fellowship. From what he saw, he praised the progress that Hong Kong had made. He thanked the Governor and those who welcomed him for the hospitality, and concluded by saying "God bless you all" in Chinese.
1975 升中試專欄
智慧出版社主編
英文科(四)

Section 1 (A)
Choose the best answer. Write the letter in the brackets.
Example: He's a friend of yours. ()
(A. isn't it B. isn't she C. isn't he D. hasn't he E. is he) (C)
1. You don't look well. ()
(A. don't you B. do you C. have you D. did you E. didn't you) 1.()
2. They went on a picnic last month. ()
(A. did they B. had they C. do they D. didn't they E. don't they) 2.()
3. May is helpful to her father. ()
(A. hasn't she B. did she C. is she D. isn't she E. doesn't she) 3.()
4. We ought to work hard. ()
(A. should you B. ought we C. oughtn't we D. ought you E. must you) 4.()
5. The old man was badly hurt. ()
(A. has he B. hasn't he C. is he D. was he E. wasn't he) 5.()
6. They will know the news. ()
(A. won't they B. do they C. are they D. will they E. haven't they) 6.()
(A. as expected B. as usual C. as a matter of fact D. as a result E. as a consequence) 7.()
(A. can it B. isn't it) 8. It may rain this afternoon. ()
(A. mayn't it B. may they C. isn't it D. doesn't it E. won't it) 8.()
9. The police found the robber. ()
(A. didn't they B. do they C. aren't they D. didn't they E. don't they) 9.()
10. Should we be polite. ()
(A. did we B. had we C. should we D. shouldn't we E. would we) 10.()
11. I am not quite right. ()
(A. am I B. are you C. aren't you D. hasn't he E. is he) 11.()
12. We shall have a holiday soon. ()
(A. aren't they B. is he C. will they D. will we E. shan't we) 12.()
13. They didn't come. ()
(A. did they B. are they C. have they D. do they E. weren't they) 13.()
14. Wins Lin isn't a good teacher. ()
(A. is he B. is she C. has he D. have they E. was she) 14.()
15. The two sisters missed the bus. ()
(A. aren't they B. weren't they C. don't they D. did they E. didn't they) 15.()
ANSWERS: 1.B 2.D 3.D 4.C 5.D 6.B 7.D 8.B 9.D 10.C 11.A 12.E 13.A 14.B 15.E

華僑教育
教育司署最近設立
中文教學研究中心
以提高中國語文教學實效為目標
專責從事中文教學資料彙集與研究
並將舉辦各種與教學有關之進修班
中國語文教學研究中心之成立，是教育司署最近設立的一個重要機構。該中心之主要任務，是收集、整理、研究及推廣中文教學資料，以提高中文教學之實效。中心將舉辦各種與教學有關之進修班，為教師提供專業發展之機會。中心之成立，將有助於提高中文教學之水平，並促進華僑教育之發展。

香港航海校定期
表演性質演習會
主要介紹航海安全知識
並有音樂舞蹈項目助興
【本報訊】香港航海學校將於六月廿七日(星期日)下午二時至四時，在該校舉行定期表演性質演習會。該校校長表示，此次演習會旨在向公眾介紹航海安全知識，並展示該校之教學成果。演習會將包括航海模型展示、航海安全講座、音樂舞蹈表演等項目。歡迎各界人士踴躍參加。

中文大學明年度入學試
最遲下週末須報名
免試入學申請亦定下週末截止
【本報訊】中文大學一九七五年入學試將於明年四月舉行。根據校方規定，考生最遲須於下週末(六月廿七日)前報名。此外，免試入學申請之截止日期亦為下週末。校方呼籲有意報考之學生，應儘快報名，以免錯過。入學試之科目包括中文、英文、數學及科學等。詳情可參閱中文大學入學指南。

納粹黨鎮壓法西斯最殘暴恐怖手段
全港影評讚
李察波頓 馬斯杜安尼
【本報訊】全港影評人士對納粹黨鎮壓法西斯一片的演出，給予高度評價。該片由李察波頓及馬斯杜安尼主演，描寫納粹黨在二戰期間對猶太人的殘暴鎮壓。影評人士認為，該片不僅具有極高的藝術價值，更是一部具有深刻社會意義的佳作。該片將於近期內在全港各大戲院上映。

七五年中學會考
定五月下旬舉行
此為中英文會考合併舉行
【本報訊】一九七五年中學會考將於五月下旬舉行。此次會考為中英文會考合併舉行，旨在簡化考試程序，減輕學生負擔。會考科目包括中文、英文、數學、科學及社會等。教育局呼籲各校應加強學生之複習工作，以確保學生在會考中取得理想成績。

華僑日報出版
香港法律彙編
定價：全套四百元
【本報訊】華僑日報出版之香港法律彙編，現已出版。該彙編收錄了香港現行之主要法律條文，內容詳盡，是法律界人士之重要參考資料。全套定價為四百元。讀者可向華僑日報社洽購。

厲殺令
全港影評讚
李察波頓 馬斯杜安尼
【本報訊】全港影評人士對厲殺令一片的演出，給予高度評價。該片由李察波頓及馬斯杜安尼主演，描寫一名偵探在羅馬追捕一名兇手之故事。影評人士認為，該片動作場面精彩，情節引人入勝，是一部不可錯過之佳作。該片將於近期內在全港各大戲院上映。

怪客龍
“DEATH WISH”
【本報訊】怪客龍(Death Wish)一片的演出，備受觀眾歡迎。該片由布魯斯·威利斯主演，描寫一名普通男子在遭遇一系列暴力事件後，被迫成為一名「私刑者」之故事。該片動作場面火爆，情節緊張刺激，是近期上映之佳作之一。

好公認
【本報訊】好公認一廣告，宣傳某項產品之優點。該廣告強調該產品之品質優良，價格公道，深受廣大消費者之喜愛。歡迎各界人士踴躍購買。

女朋友
【本報訊】女朋友一廣告，宣傳某項產品之優點。該廣告強調該產品之設計精美，功能齊全，是送禮之佳品。歡迎各界人士踴躍購買。

第一週
【本報訊】第一週一廣告，宣傳某項產品之優點。該廣告強調該產品之性能卓越，是市場上之領先產品。歡迎各界人士踴躍購買。

REFERENCE LIBRARY
-4樓C74樓華
CITY HALL

第二十六屆
香港學校朗誦節



THE EDDY DUCHIN STORY

映獻場五天明
劇悲情愛藝文樂音佳最

皇后 麗聲 皇都

紅樓斷琴

！綿纏！痛哀！膩綺！馨溫！

金華露 鮑華倫 泰倫

！生離死！別恨！情人淚！滿衾！

！哭痛擁雙人情有下天！

作之風威最度年本 **利納康辛** 剛金鐵牌正

聲凱·運海·都京·樂百

合傾力 **山麥安伊** 一地一影
症の時劫絕的納辛
藥對代機招新利康

RANSOM

當機初智剛金鐵

奇各百智門地門空
謀顯出計法面法中

功賊雄，機死冒絕出計，人使擄
！成破英謀運萬！不層詭質擄大

如死出鐵不辣手劫
神料生金作無段機
！事入剛！惡毒黨

映球東九晚今
！首半點半

巨激緊譽公恩
片無張發司培
！敵刺行榮羅

請早預定座票

特藝 七彩

AN IMPERIAL PICTURES PRESENTATION

